



VALPRO PRODUCT INSTRUCTION MANUALS

TABLE OF CONTENTS

Fuel cans

CLASSIC LINE

Opening a Classic line fuel can 3
Closing a Classic line fuel can 4

PROGRESSIVE LINE

Opening a Progressive line fuel can with a screw cap 5
Closing a Progressive line fuel can with screw cap 6
Opening a Proper 2 L fuel can 7
Closing a Proper 2 L fuel can 8

Fuel spouts

SMART SPOUT

Connecting the "Smart Spout" to a Classic line fuel can' 9
Removing the "Smart Spout" from a Classic fuel can.....10
Connecting the "Smart Spout" to a Progressive line fuel can with screw cap11
Removing the "Smart Spout" from a Progressive line fuel can with screw cap.....12

UNIVERSAL SPOUT

Connecting the "Universal Spout" to a Classic line fuel can13
Removing the "Universal Spout" from a Classic line fuel can14

FLEXI SPOUT

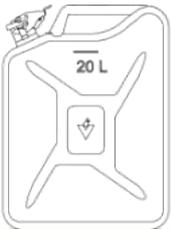
Connecting the "Flexi Spout" to a Classic line fuel can15
Removing the "Flexi Spout" from a Classic line fuel can.....16
Connecting the "Flexi Spout" to a Progressive line fuel can with screw cap17
Removing the "Flexi Spout" from a Progressive line fuel can with screw cap18

Warnings and recommendations

Warnings and recommendations on fuel cans19
Warnings and recommendations on fuel spouts "Smart Spout"20
Warnings and recommendations on Flexi and Universal fuel spouts21

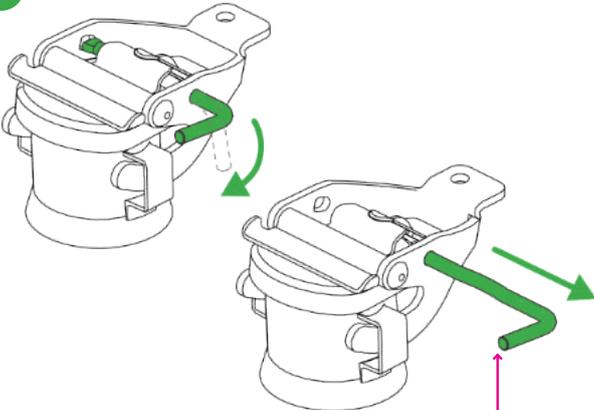
Opening a Classic line fuel can

1



Place the fuel can on a flat, stable surface.

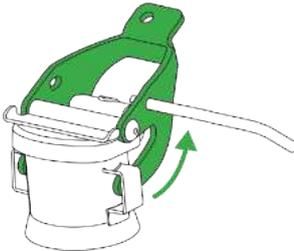
2



Turning the locking pin and pulling it out of the lever as far as it will go.

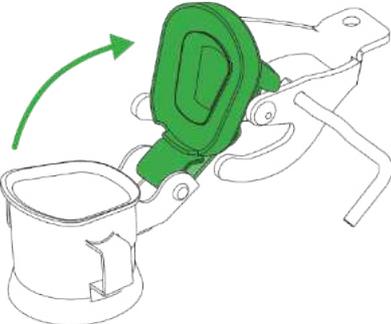
Locking pin

3



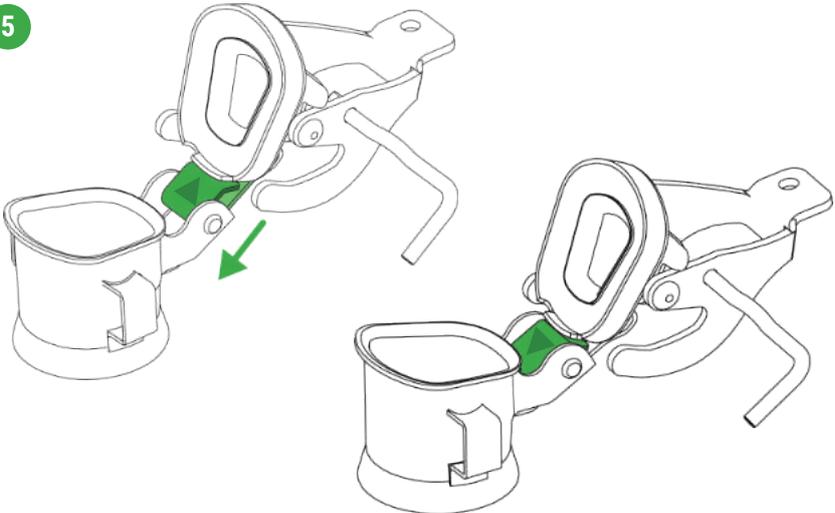
Lift the lever until the arms are fully released from the holder.

4



By pulling the lever, lift the lid up to open the neck opening.

5

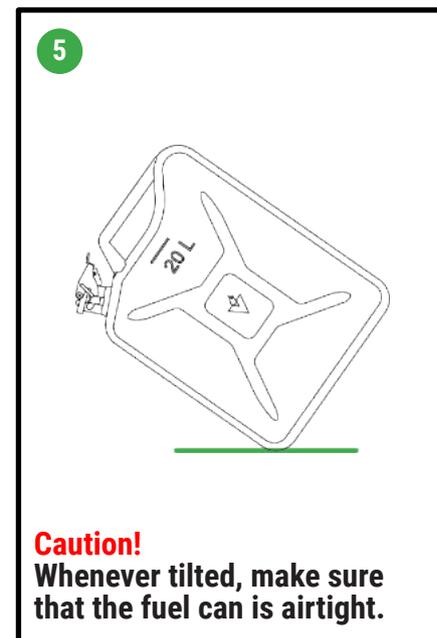
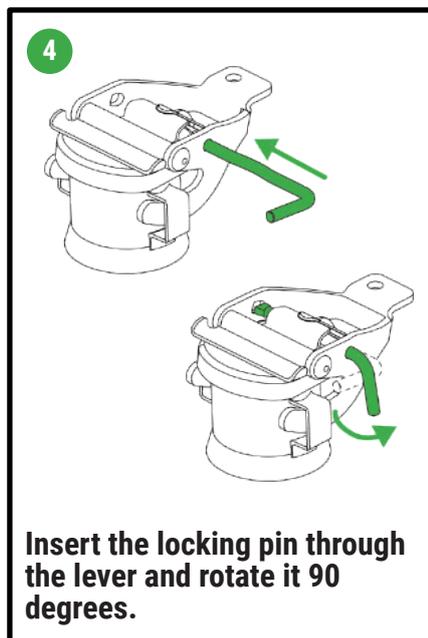
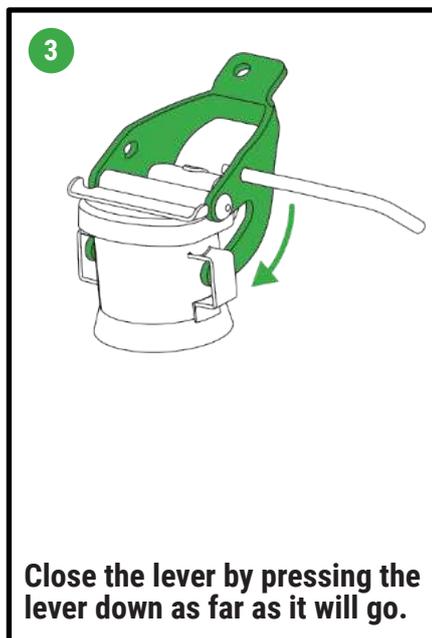
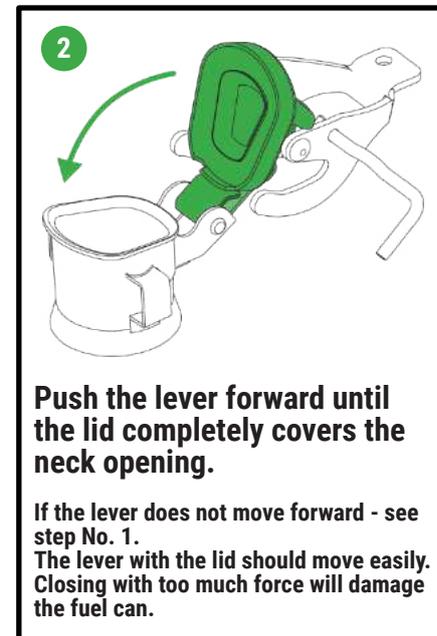
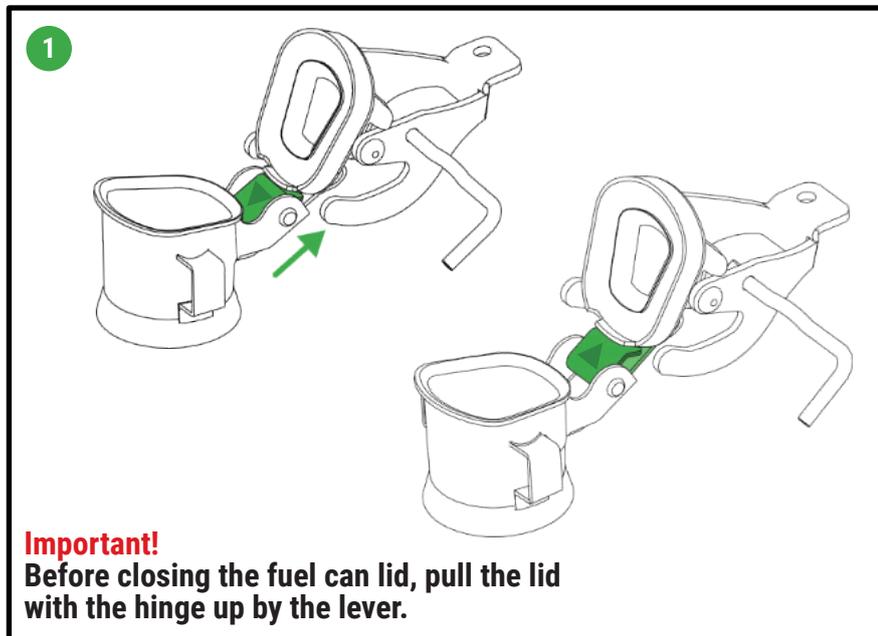


Lock the lid in place by lowering the lid hinge down.

[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

Closing a Classic line fuel can

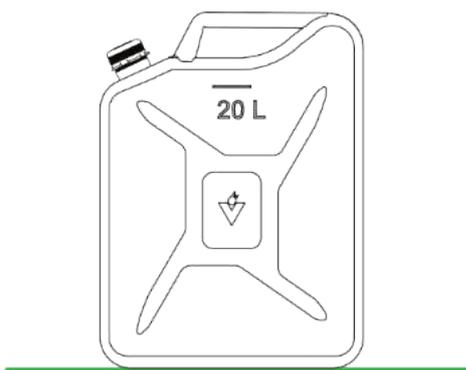


Warnings and recommendations

Back to content

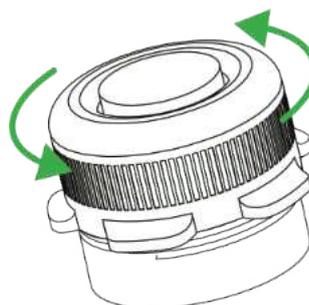
Opening a Progressive line fuel can with a screw cap

1



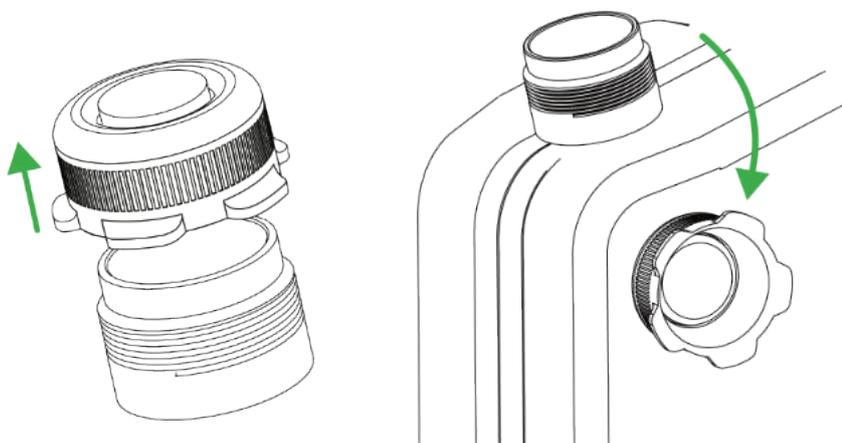
Place the fuel can on a flat, stable surface.

2



Open the fuel can by screwing the cap counterclockwise.

3

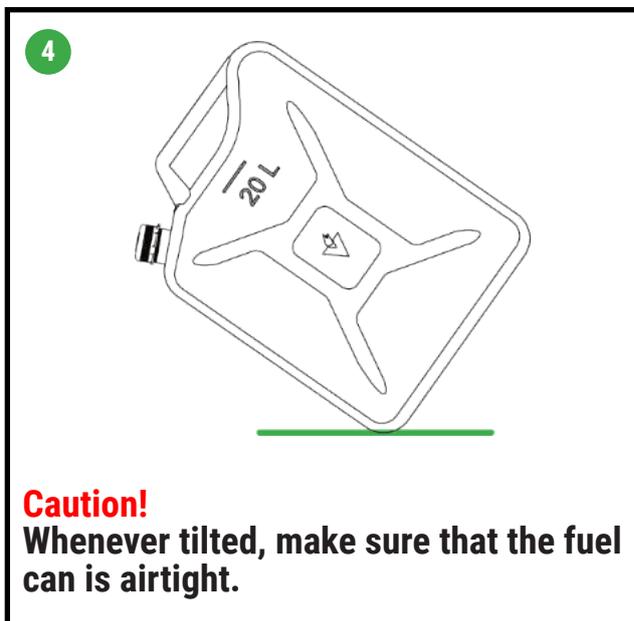
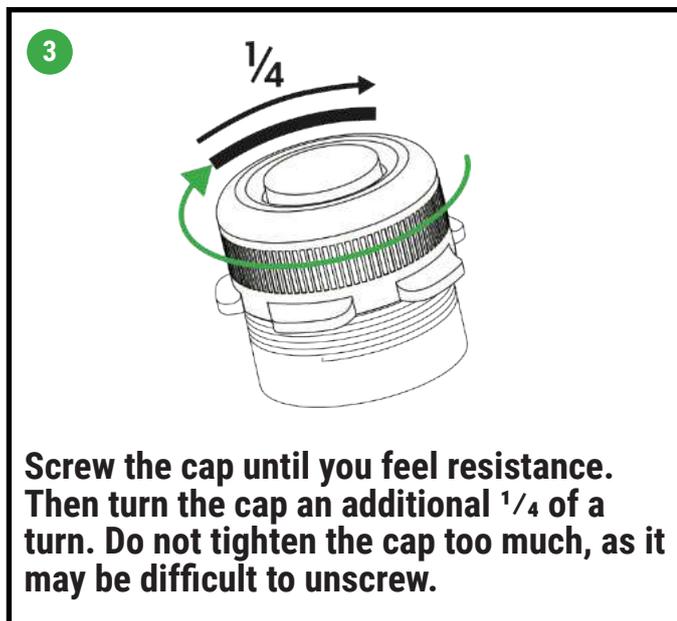
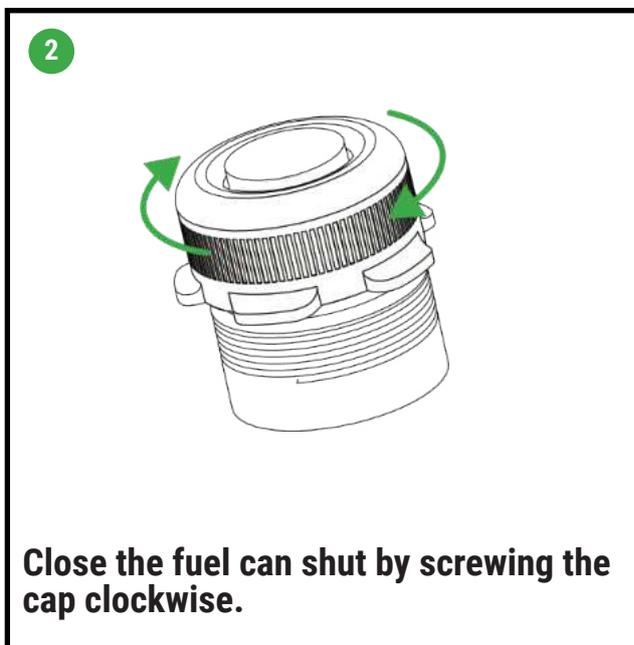
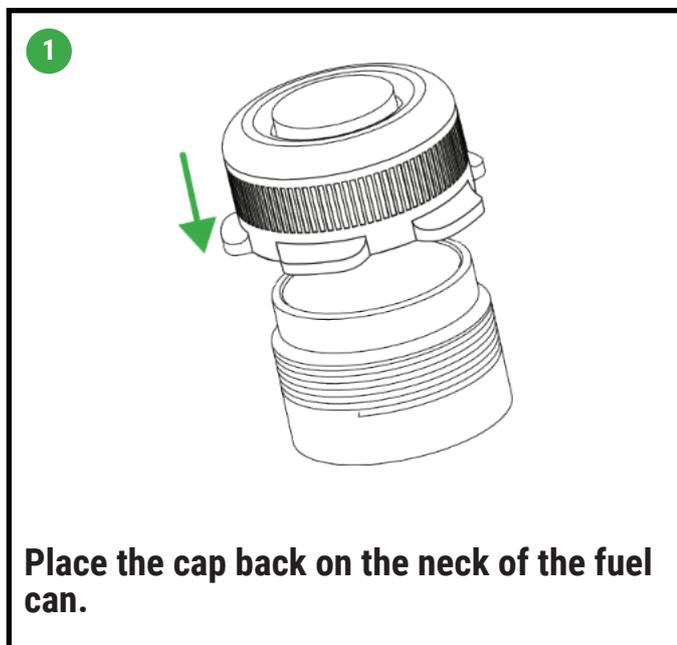


For your convenience, stick the removed cap to the fuel can with the help of the incorporated magnet.

[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

Closing a Progressive line fuel can with screw cap

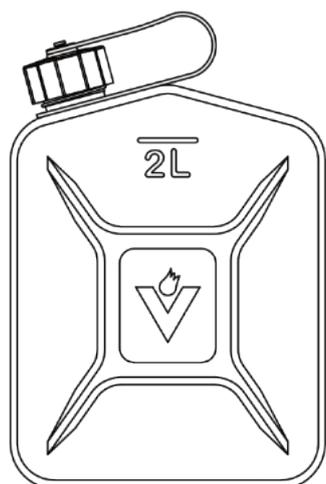


Warnings and recommendations

Back to content

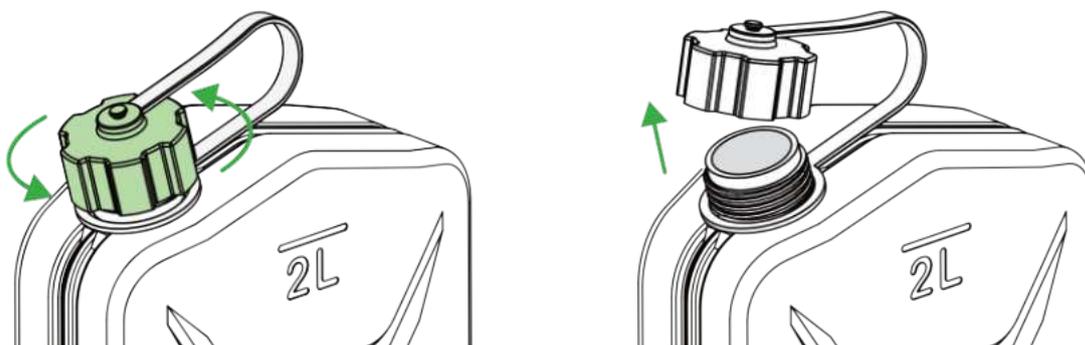
Opening a Proper 2 L fuel can

1



Place the fuel can on a flat, stable surface.

2

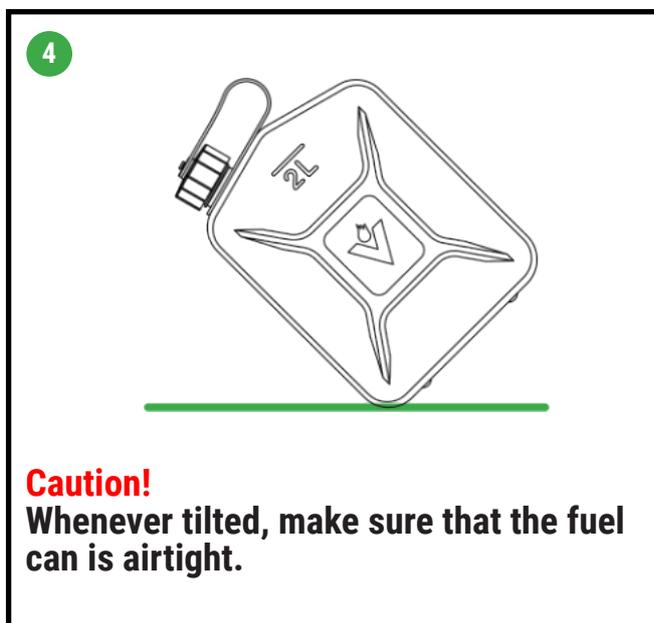
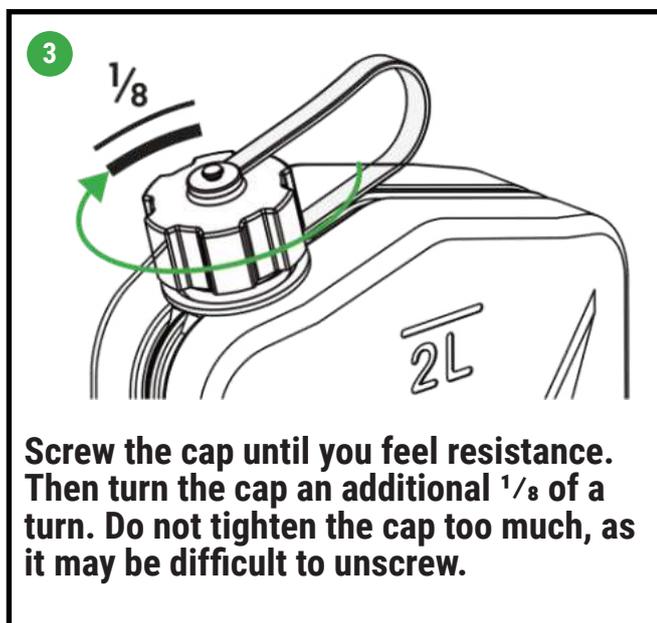
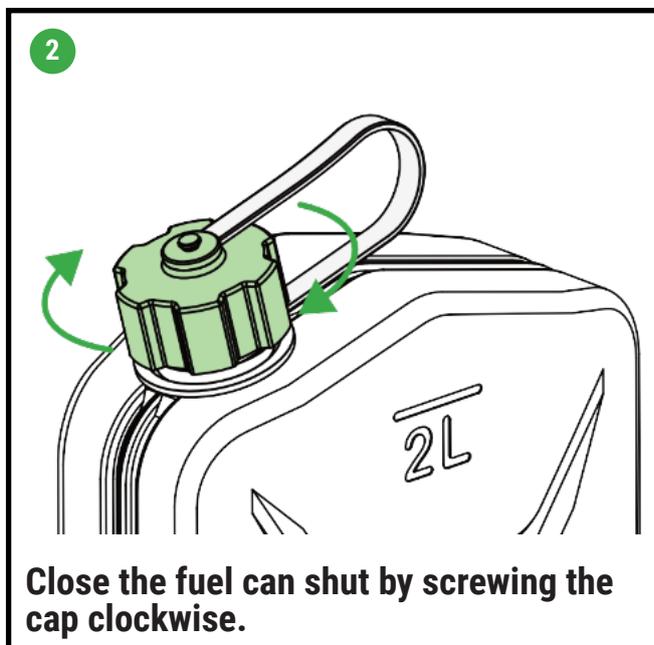
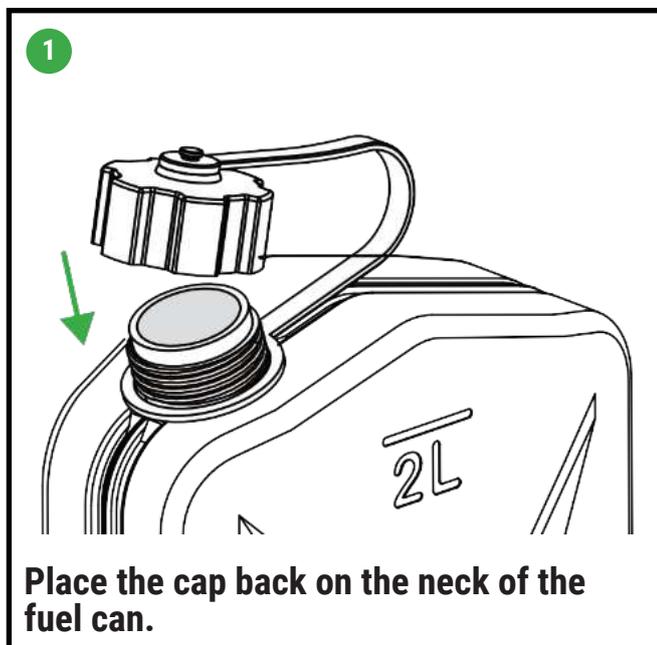


Open the fuel can by screwing the cap counterclockwise.

[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

Closing a Proper 2 L fuel can

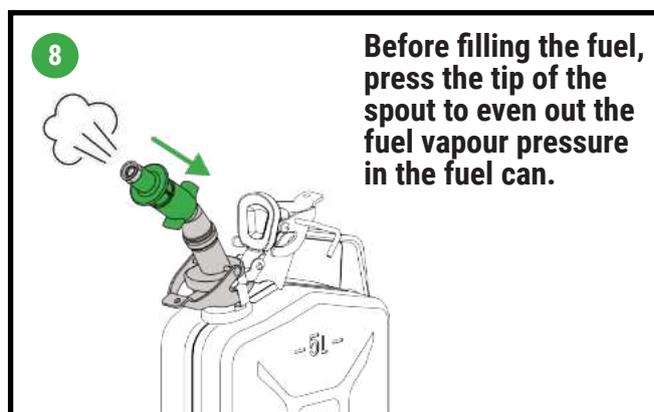
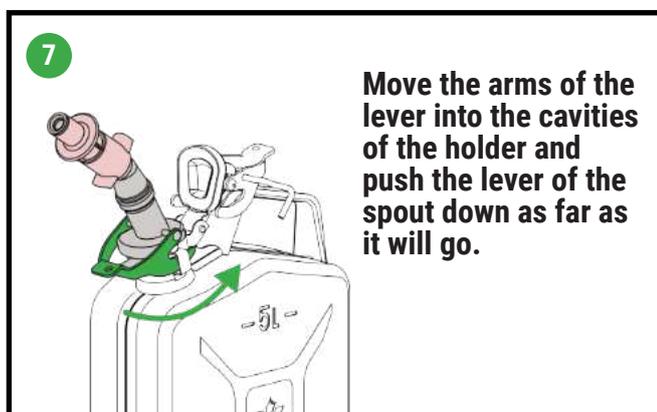
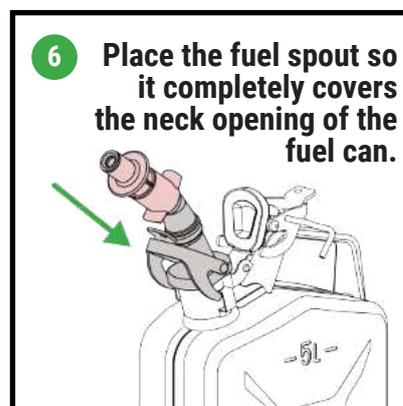
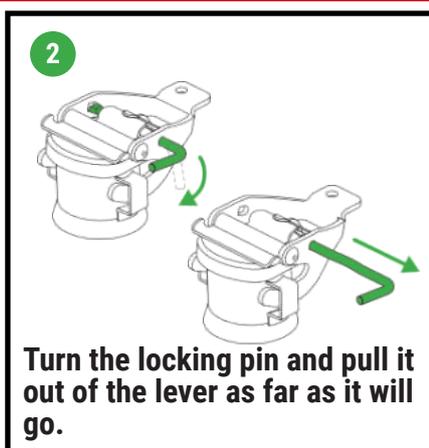
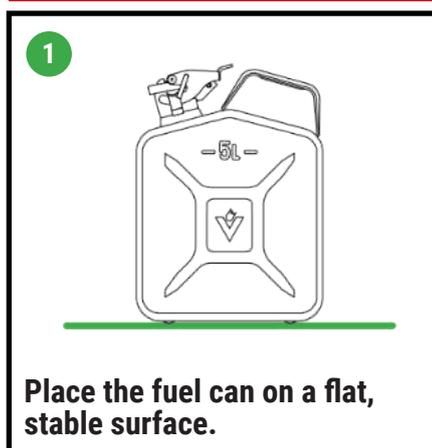


Warnings and recommendations

Back to content

Connecting the "Smart Spout" to a Classic line fuel can'

VALPRO SMART SPOUT fuel spout is only compatible with the 5 L and 10 L fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.

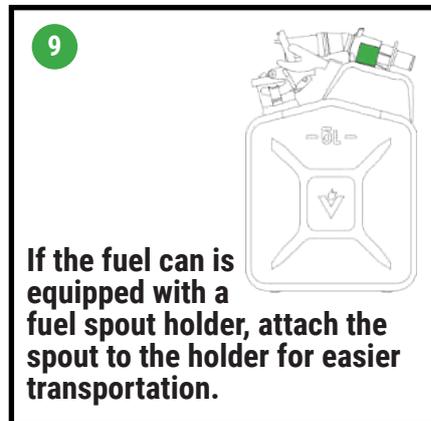
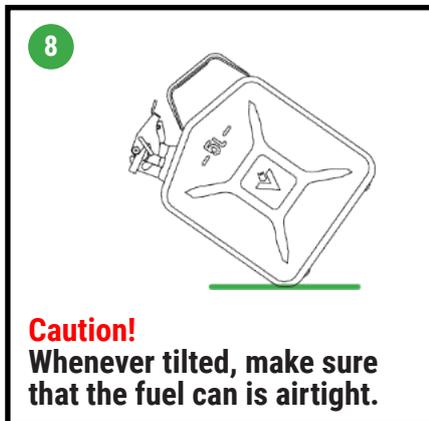
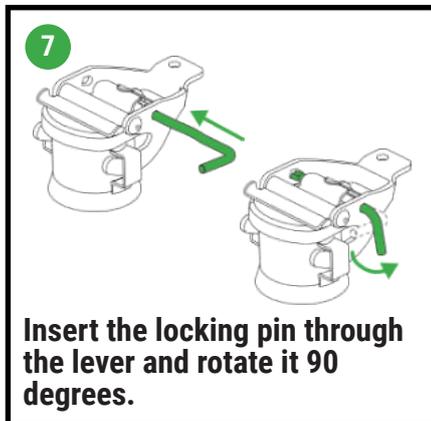
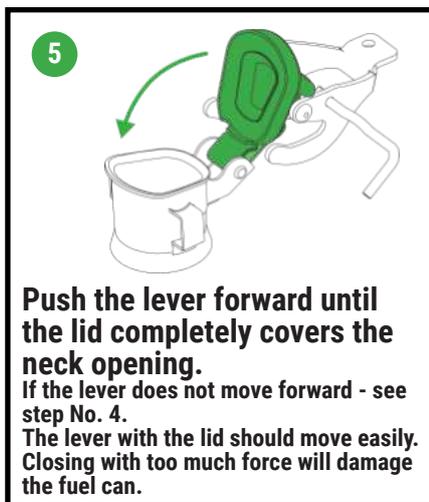
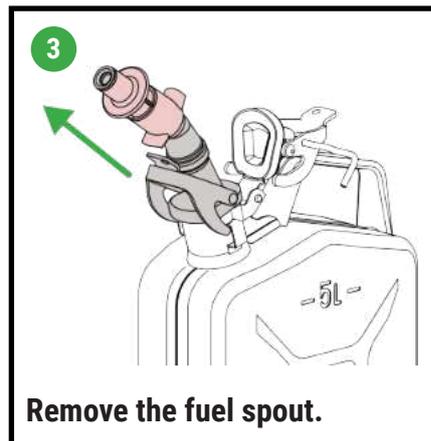
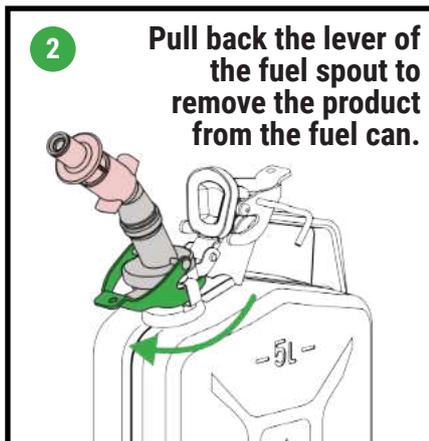
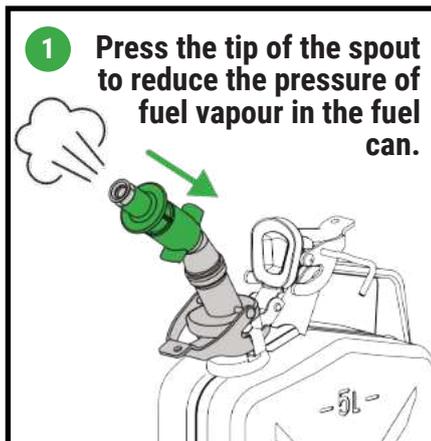


Warnings and recommendations

Back to content

Removing the "Smart Spout" from a Classic fuel can

VALPRO SMART SPOUT fuel spout is only compatible with the 5 L and 10 L fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.



Warnings and recommendations

Back to content

VALPRO PRODUCT INSTRUCTION MANUALS

Connecting the “Smart Spout” to a Progressive line fuel can with screw cap

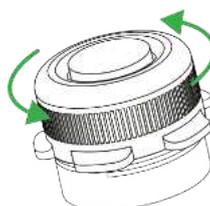
VALPRO SMART SPOUT fuel spout is only compatible with the 5 L and 10 L fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.

1



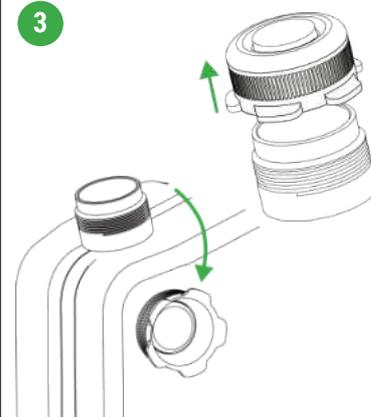
Place the fuel can on a flat, stable surface.

2



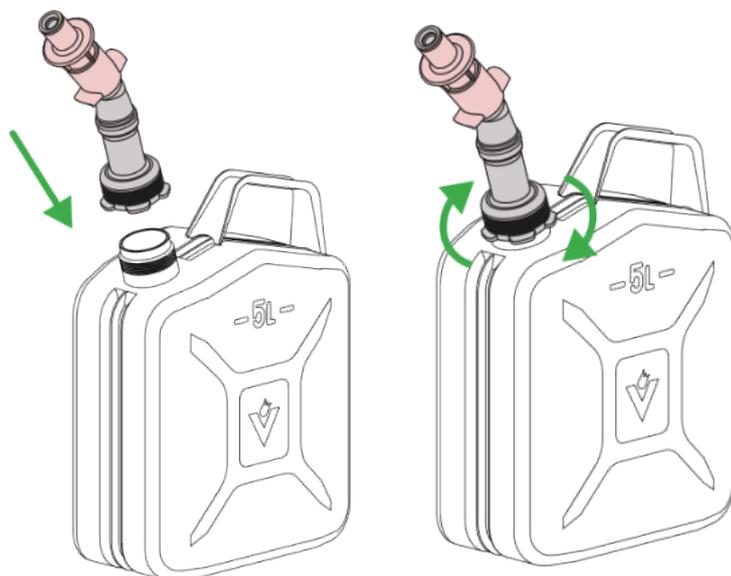
Open the fuel can by screwing the cap counterclockwise.

3



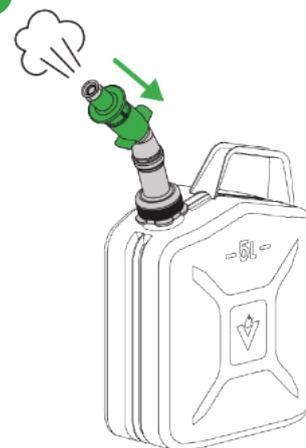
For your convenience, place the removed cap on the fuel can with the help of the incorporated magnet.

4



Screw the spout on by turning it clockwise until you feel resistance of the seal. Then turn the spout an additional $\frac{1}{4}$ of a turn.

5



Before filling the fuel, press the tip of the spout to even out the fuel vapour pressure in the fuel can.

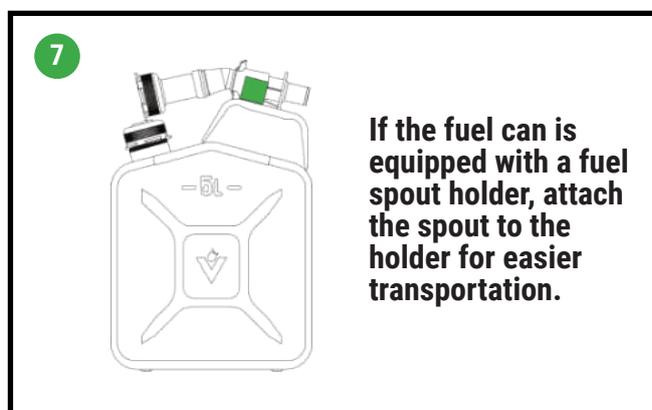
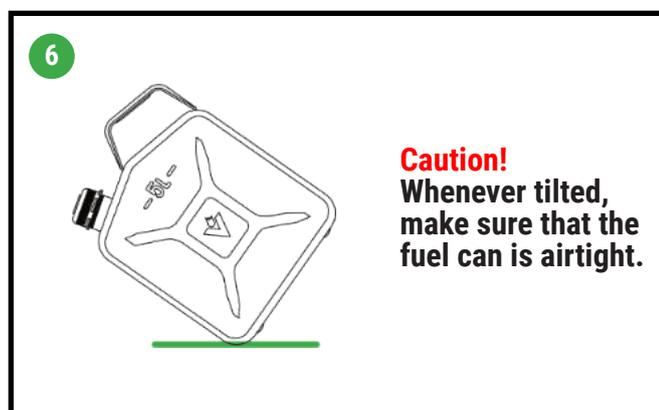
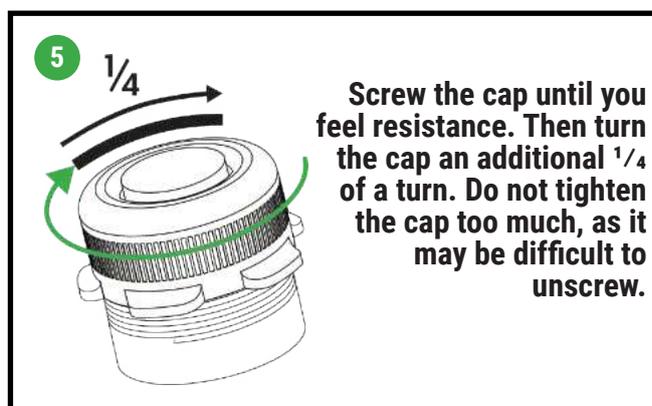
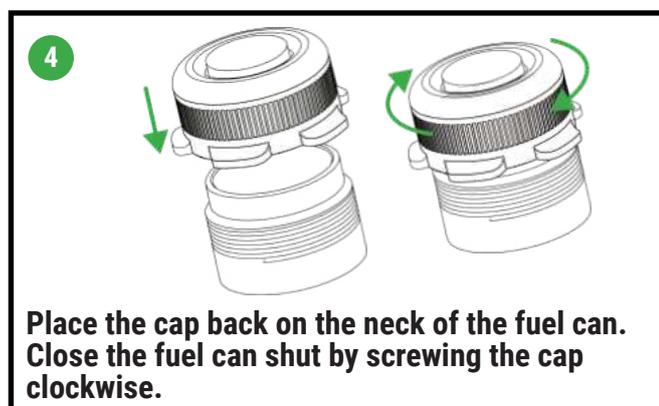
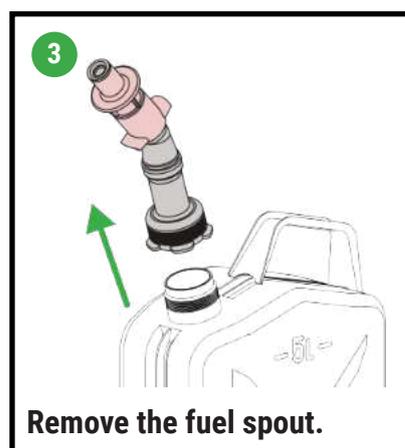
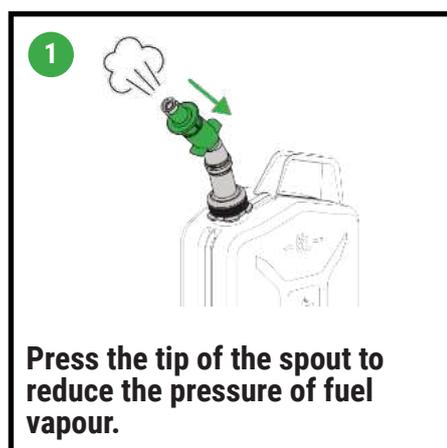
Warnings and recommendations

Back to content

VALPRO PRODUCT INSTRUCTION MANUALS

Removing the “Smart Spout” from a Progressive line fuel can with screw cap

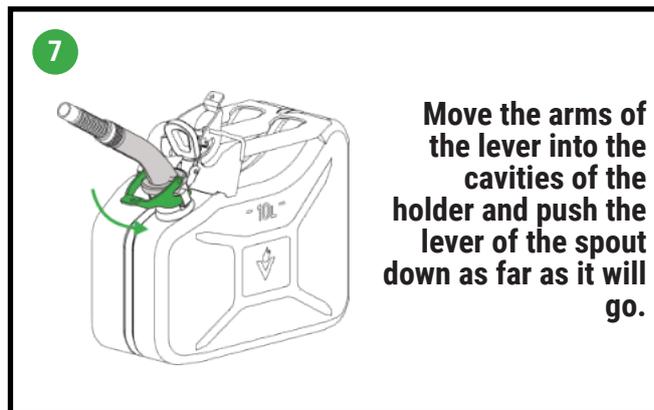
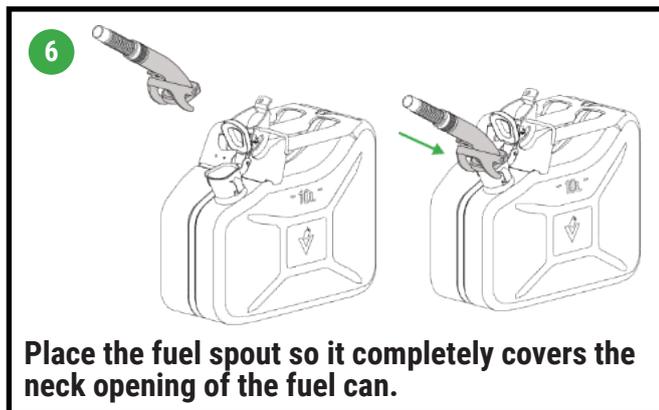
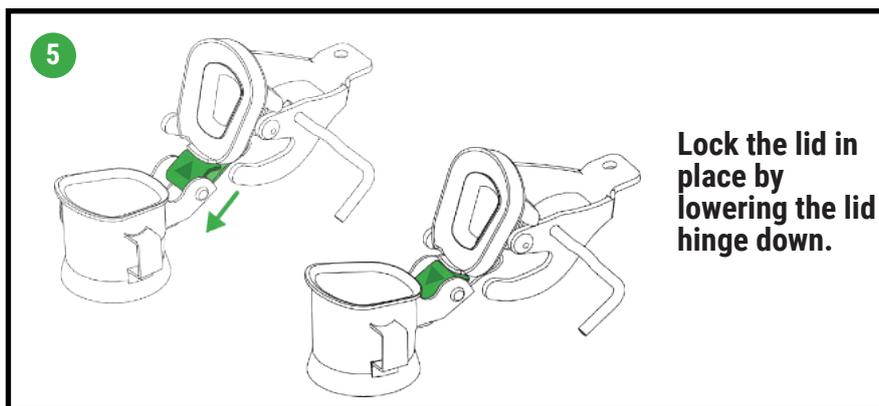
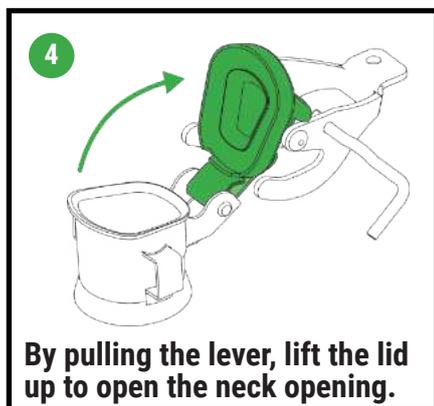
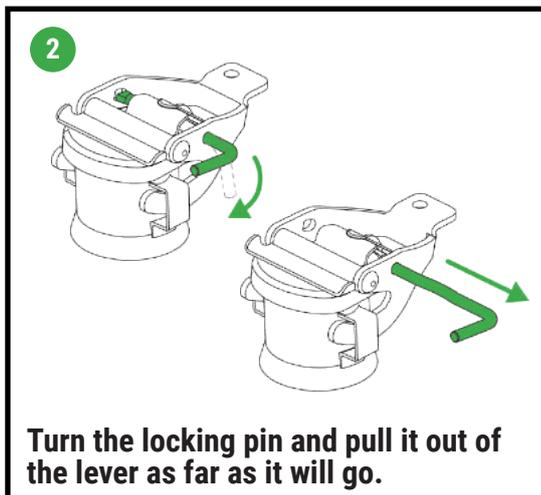
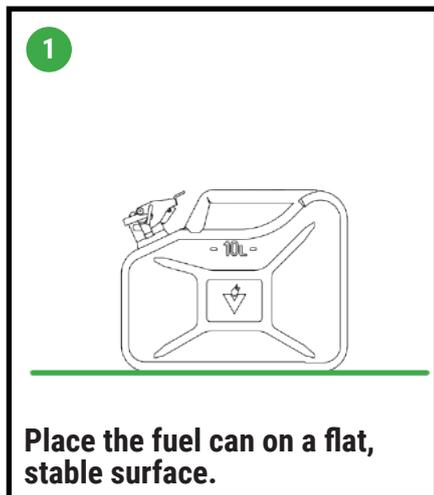
VALPRO SMART SPOUT fuel spout is only compatible with the 5 L and 10 L fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.



Warnings and recommendations

Back to content

Connecting the "Universal Spout" to a Classic line fuel can



Warnings and recommendations

Back to content

Removing the “Universal Spout” from a Classic line fuel can

1

Pull back the lever of the fuel spout to remove the product from the fuel can.

2

Remove the fuel spout.

3

Important!
Before closing the fuel can lid, pull the lid with the hinge up by the lever.

4

Push the lever forward until the lid completely covers the neck opening.

If the lever does not move forward - see step No. 3. The lever with the lid should move easily. Closing with too much force will damage the fuel can.

5

Close the lever by pressing the lever down as far as it will go.

6

Insert the locking pin through the lever and rotate it 90 degrees.

7

Caution!
Whenever tilted, make sure that the fuel can is airtight.

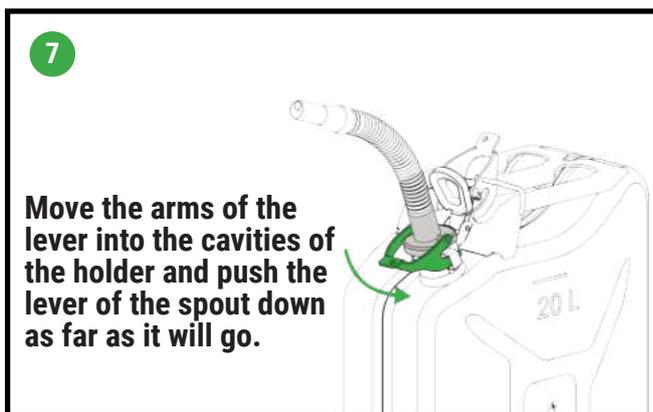
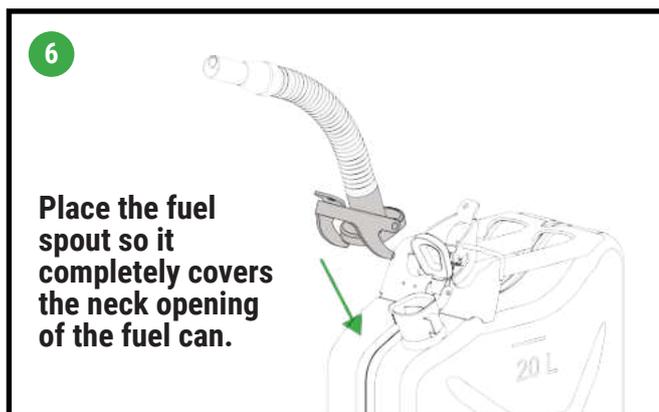
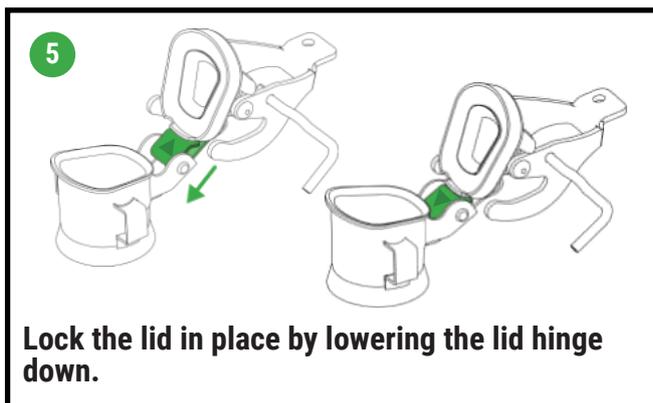
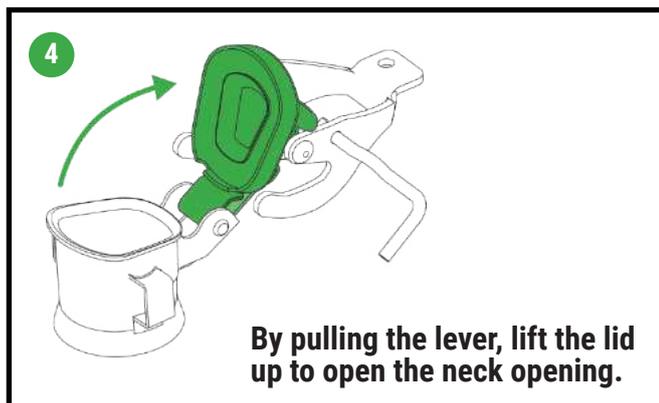
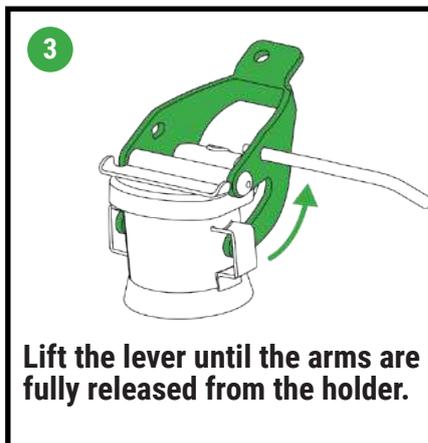
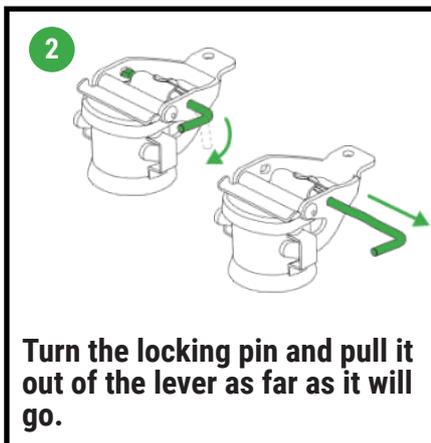
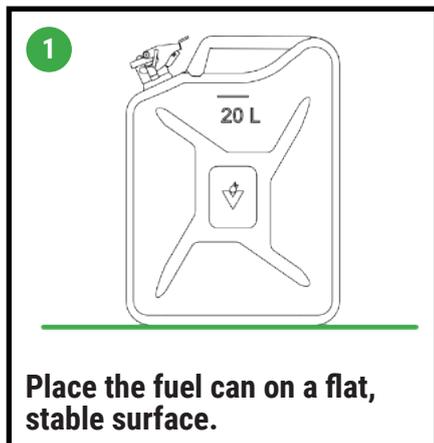
8

If the fuel can is equipped with a fuel spout holder, attach the spout to the holder for easier transportation.

[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

Connecting the “Flexi Spout” to a Classic line fuel can

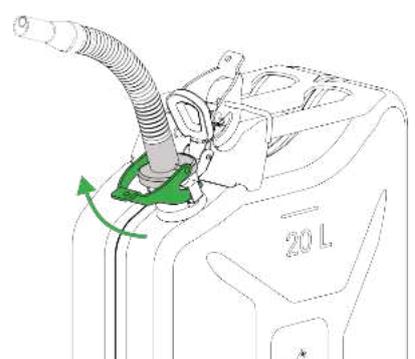


[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

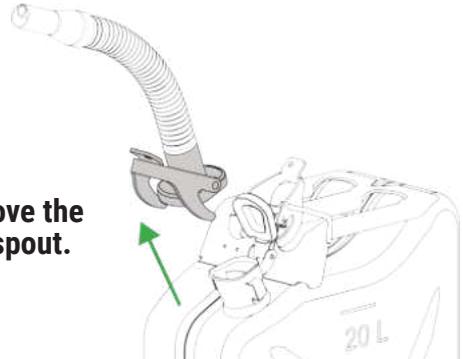
Removing the “Flexi Spout” from a Classic line fuel can

1



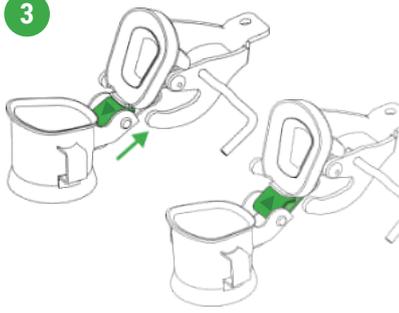
Pull back the lever of the fuel spout to remove the product from the fuel can.

2



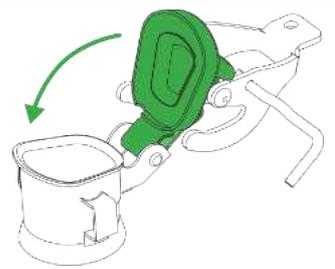
Remove the fuel spout.

3



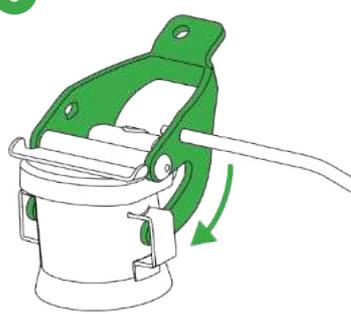
Important!
Before closing the fuel can lid, pull the lid with the hinge up by the lever.

4



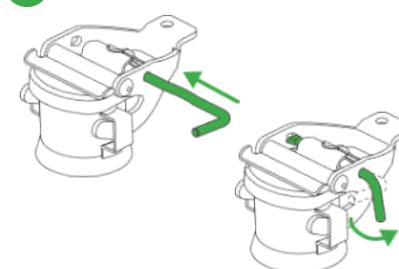
Push the lever forward until the lid completely covers the neck opening.
If the lever does not move forward - see step No. 3.
The lever with the lid should move easily. Closing with too much force will damage the fuel can.

5



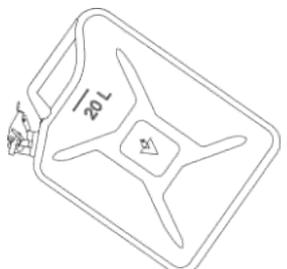
Close the lever by pressing the lever down as far as it will go.

6



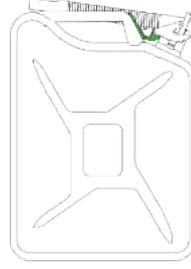
Insert the locking pin through the lever and rotate it 90 degrees.

7



Caution!
Whenever tilted, make sure that the fuel can is airtight.

8

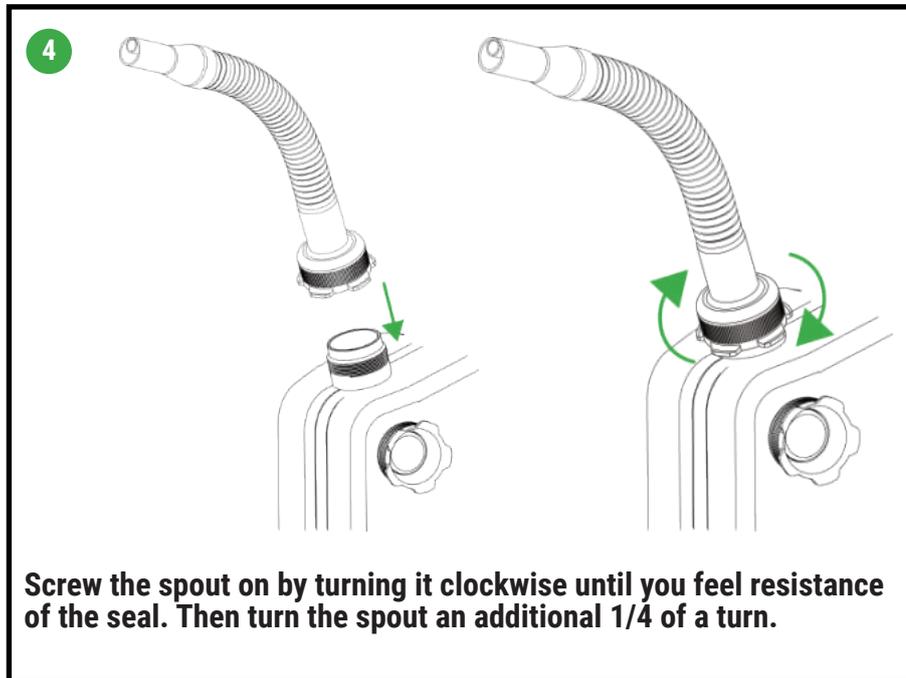
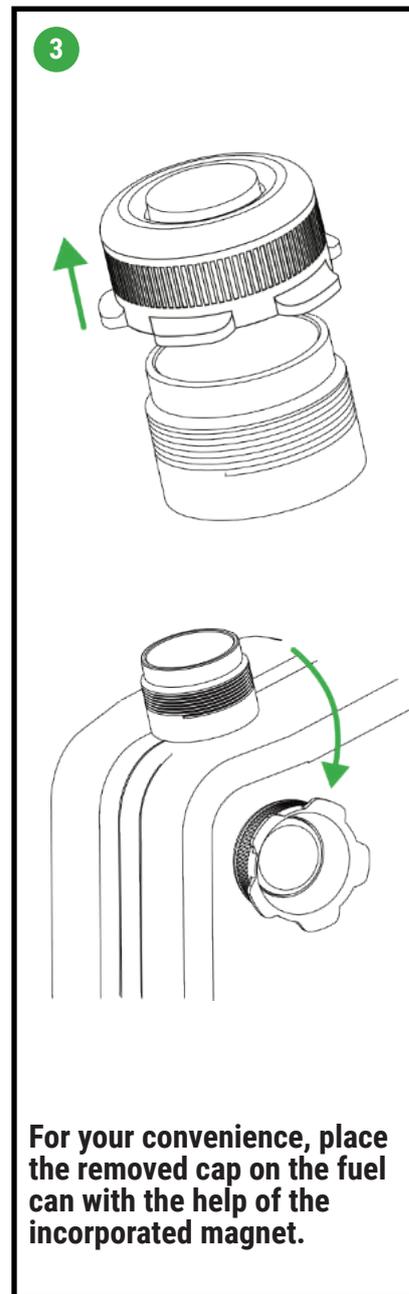
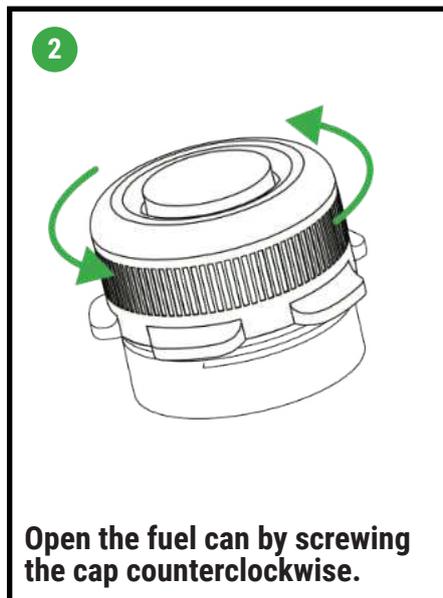
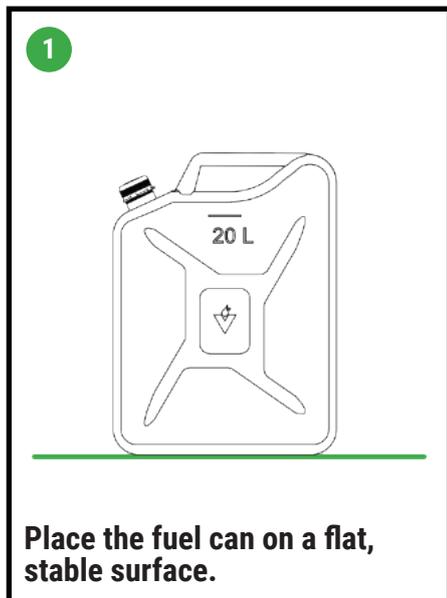


If the fuel can is equipped with a fuel spout holder, attach the spout to the holder for easier transportation.

[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

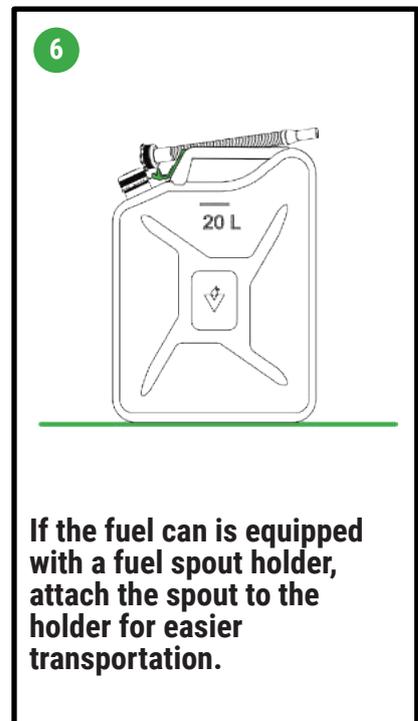
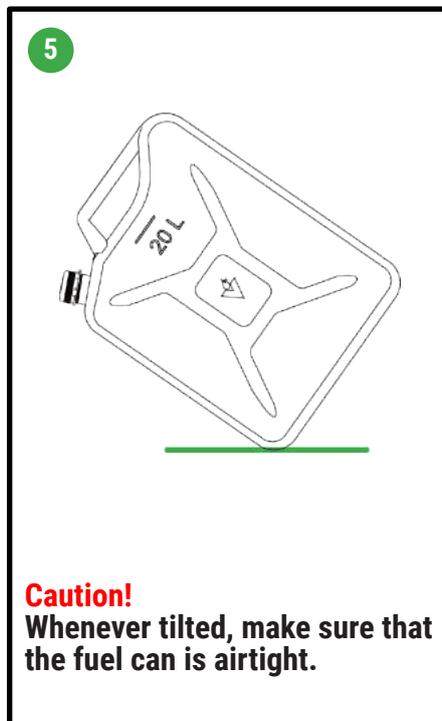
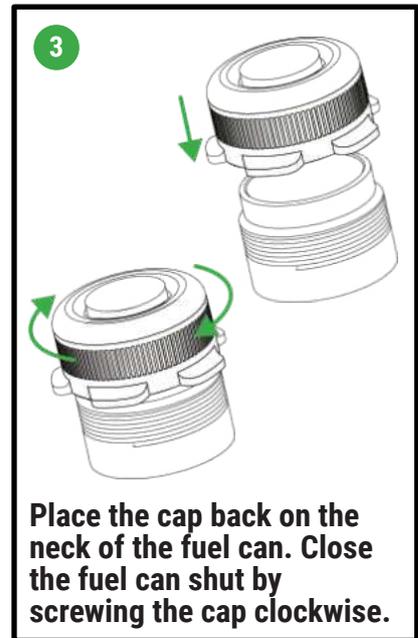
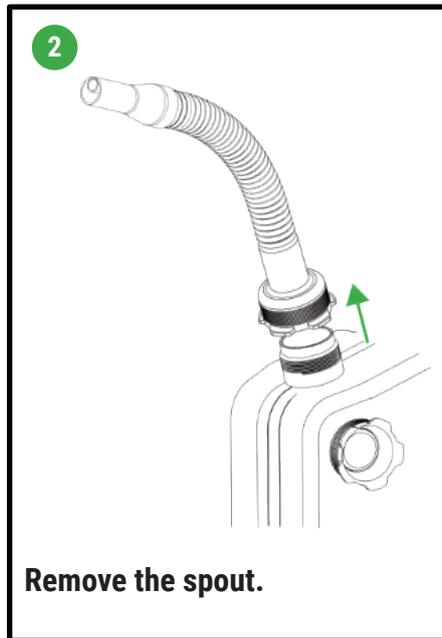
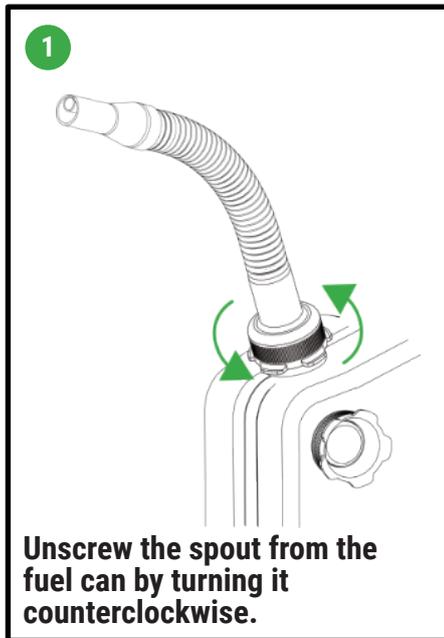
Connecting the “Flexi Spout” to a Progressive line fuel can with screw cap



[Warnings and recommendations](#)

[Back to content](#)

Removing the “Flexi Spout” from a Progressive line fuel can with screw cap



Warnings and recommendations

Back to content

Warnings and recommendations on fuel cans

CAUTION!

Fuel can be UNDER PRESSURE and there may be a fuel SPILLAGE! At heightened fuel temperatures (above 50 °C) in a closed fuel can, as well as at high altitudes (300+ metres above sea level), pressure in the fuel can may increase. Rapid opening of the fuel can in such conditions could cause a fuel spillage.

Open the fuel can slowly and carefully.

Do not fill the fuel can more than its nominal capacity.

Do not store the fuel can in heat or in direct sunlight. Do not store the fuel can in wet places or in the rain.

Fuel and its vapours are highly flammable – do not smoke or use an open flame when using a fuel can.

Always follow the manufacturer's instructions when filling units, engines, etc. Do not fill hot and/or running units!

Keep the fuel can out of the reach of children and in a well-ventilated area.

RECOMMENDATIONS

The fuel cans are painted with a special powder paint with high chemical resistance. CAUTION! If the fuel can is stored outdoors, the paint (coating) may lose some of its original appearance (it can fade) within 3-9 months. Even if the coating loses part of its original appearance, its ability to protect the metal will continue if the paint remains intact (if it is not mechanically damaged).

The fuel may contain foreign matter and debris. Always use filter strainers when refuelling. VALPRO "Universal Spout" and "Flexi Spout" fuel spouts have built-in filter strainers that intercept foreign matter and debris. We recommend only using fuel spouts made by SIA VALPRO

[Back to content](#)

Warnings and recommendations on fuel spouts “Smart Spout”

CAUTION!

Fuel can be UNDER PRESSURE and there may be a fuel SPILLAGE! At heightened fuel temperatures (above 50 °C) in a closed fuel can, as well as at high altitudes (300+ metres above sea level), pressure in the fuel can may increase. Rapid opening of the fuel can in such conditions could cause a fuel spillage.

Open the fuel can slowly and carefully.

Do not fill the fuel can more than its nominal capacity.

Do not store the fuel can in heat or in direct sunlight. Do not store the fuel can in wet places or in the rain.

Fuel and its vapours are highly flammable – do not smoke or use an open flame when using a fuel can.

Always follow the manufacturer's instructions when filling units, engines, etc. Do not fill hot and/or running units!

Keep the fuel can out of the reach of children and in a well-ventilated area.

RECOMMENDATIONS

The spout is only compatible with 5 and 10 litre fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.

The VALPRO “SMART SPOUT” fuel spout cannot be installed on VALPRO 20 L fuel cans, as the weight of a full fuel can is too large for the spout to support it.

Make sure that the seal is not damaged (cracked, torn). Replace it if damaged.

The VALPRO “Smart Spout” fuel spout is equipped with an automatic filling stop function – the filling is stopped when the fuel reaches the fuel spout tip or by lifting the spout from the neck of the tank that is being filled.

Before filling the fuel and removing the fuel spout, press the tip of the spout to even out the fuel vapour pressure in the fuel can.

After using the spout, remove the spout from the fuel can and close the lid of the fuel can. Make sure that the fuel can is hermetically sealed. Remember that after use, the inside of the spout and the seal is coated with fuel.

When transporting the fuel can, the spout has to be removed from the neck of the fuel can, as it does not ensure that the fuel can is airtight.

[Back to content](#)

Warnings and recommendations on Flexi and Universal fuel spouts

CAUTION!

Fuel can be UNDER PRESSURE and there may be a fuel SPILLAGE! At heightened fuel temperatures (above 50 °C) in a closed fuel can, as well as at high altitudes (300+ metres above sea level), pressure in the fuel can may increase. Rapid opening of the fuel can in such conditions could cause a fuel spillage.

Open the fuel can slowly and carefully.

Do not fill the fuel can more than its nominal capacity.

Do not store the fuel can in heat or in direct sunlight. Do not store the fuel can in wet places or in the rain.

Fuel and its vapours are highly flammable – do not smoke or use an open flame when using a fuel can.

Always follow the manufacturer's instructions when filling units, engines, etc. Do not fill hot and/or running units!

Keep the fuel can out of the reach of children and in a well-ventilated area.

RECOMMENDATIONS

The spout is only compatible with 5, 10 and 20 litre fuel cans manufactured by SIA VALPRO. SIA VALPRO is not responsible for the compatibility of the product with metal fuel cans made by other manufacturers.

This spout is specially equipped with an air duct that provides air supply to the fuel can when fuelling. This eliminates the vacuum in the fuel can and ensures the quick and easy discharge of fuel.

Caution!!! When starting or stopping the discharge of fuel, a small amount of fuel may leak from the air supply hole!

Make sure that the seal is not damaged (cracked, torn). Replace it if damaged.

The flow of fuel does not stop automatically when using VALPRO “Flexi Spout” and “Universal Spout”. When fuelling, you should monitor the level of fuel and stop the process in good time.

After using the spout, remove the spout from the fuel can and close the lid of the fuel can. Make sure that the fuel can is hermetically sealed. Remember that after use, the inside of the spout and the seal is coated with fuel.

When transporting the fuel can, the spout should be removed from the neck of the fuel can, as it does not ensure that the fuel can is airtight.

[Back to content](#)



VALPRO INFORMATIONEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN

INDEX

Kraftstoffkanister

CLASSIC LINE

Öffnen der Classic Line Kanister	3
Schließen der Classic Line Kanister	4

PROGRESSIVE LINE

Öffnen eines Kanisters mit Schraubverschluss	5
Schließen eines Kanisters mit Schraubverschluss	6
Öffnen einer Proper 2 L Can	7
Schließen einer Proper 2 L Can	8

Kraftstoff-Ausgießer

SMART SPOUT

Montage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kraftstoffkanistern	9
Demontage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kraftstoffkanistern	10
Montage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Kanister mit Schraubverschluss	11
Demontage von Smart Spout Kraftstoff-Ausgießern von Kanistern mit Schraubverschluss	12

UNIVERSAL SPOUT

Montage der Universal Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kanistern	13
Demontage der Universal Spout Kraftstoff-Ausgießer von Classic Line Kanistern	14

FLEXI SPOUT

Montage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kanistern	15
Demontage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer von Classic Line Kanistern	16
Montage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Kanistern mit Schraubverschluss	17
Demontage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer von Kanistern mit Schraubverschluss	18

Warnhinweise und Empfehlungen für Kraftstoffkanister und Ausgießer

Warnhinweise und Empfehlungen für Kraftstoffkanister	19
Warnhinweise und Empfehlungen für Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer	20
Warnhinweise und Empfehlungen für Flexi- und Universal Kraftstoff-Ausgießer	21

VALPRO INFORMATIONEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN

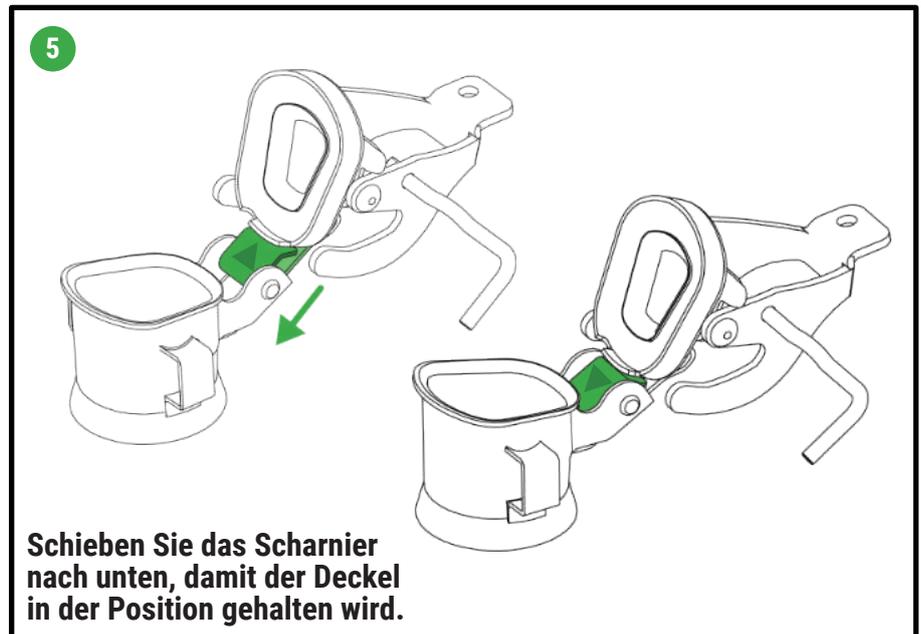
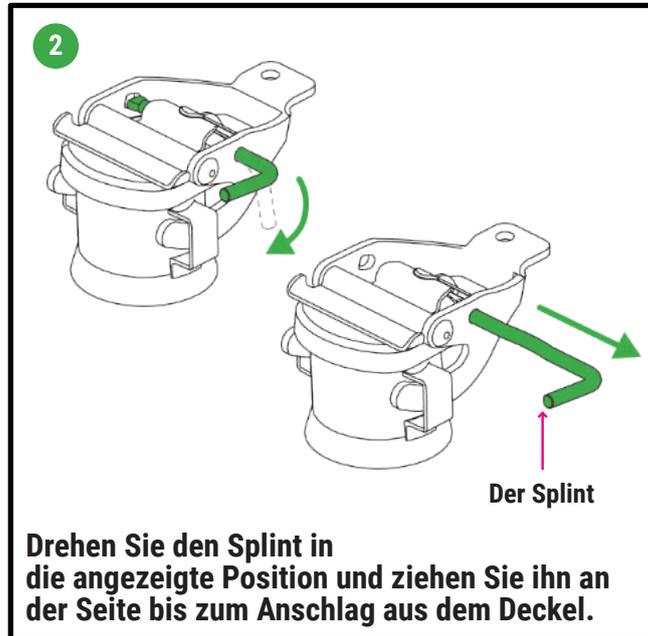
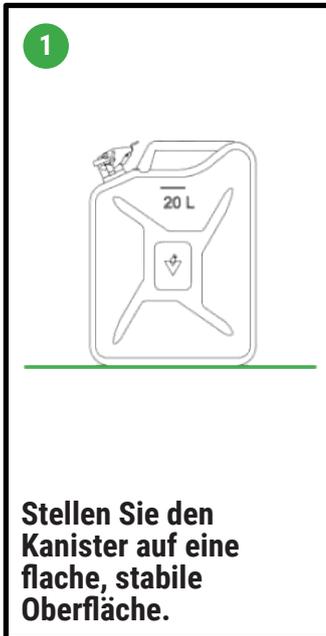
Öffnen der Classic Line Kanister

ENG

DEUTSCH

RUS

LAT

[Warnhinweise und Empfehlungen](#)[Zurück zu Index](#)

VALPRO INFORMATIONEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN

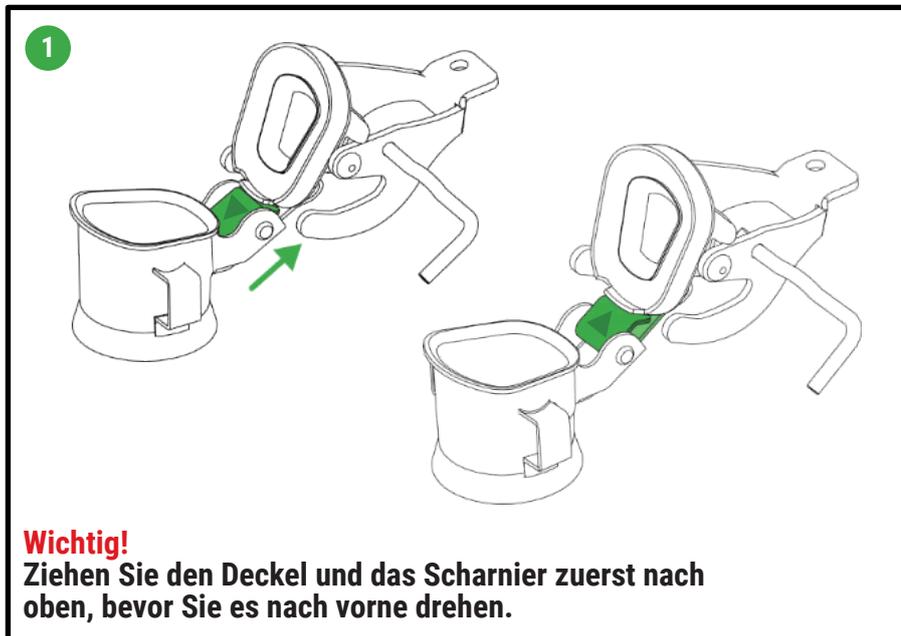
Schließen der Classic Line Kanister

ENG

DEUTSCH

RUS

LAT

[Warnhinweise und Empfehlungen](#)[Zurück zu Index](#)

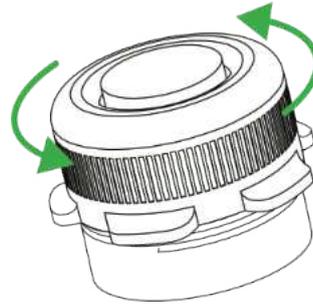
Öffnen eines Kanisters mit Schraubverschluss

1



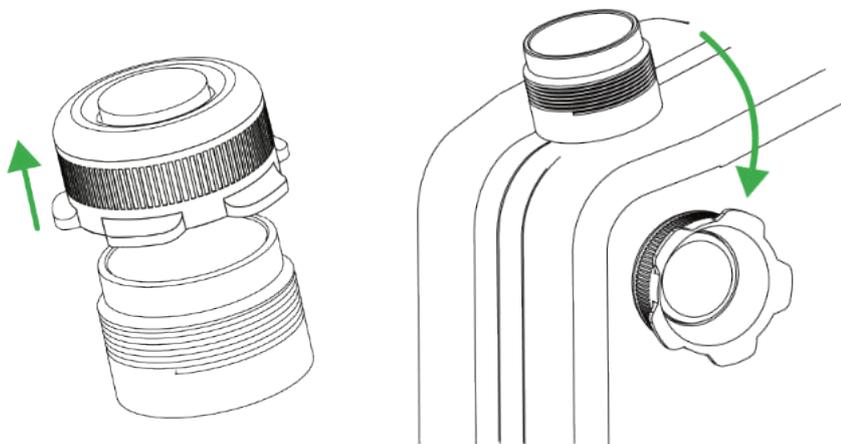
Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



Schrauben Sie den Deckel des Kanisters gegen den Uhrzeigersinn auf.

3



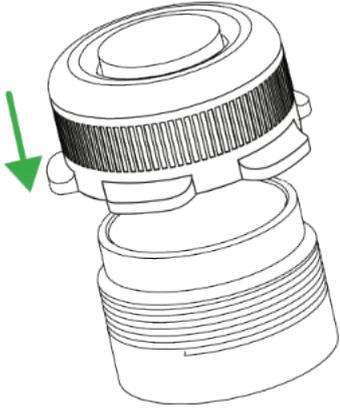
Für zusätzlichen Komfort – Befestigen Sie den abgeschraubten Deckel mit seinem Magnet am Kanister.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

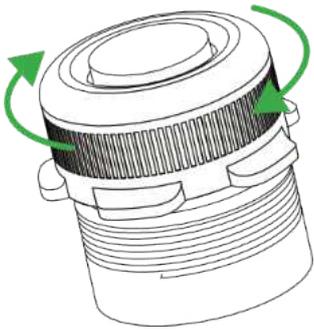
Schließen eines Kanisters mit Schraubverschluss

1



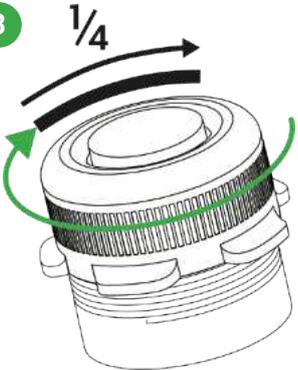
Setzen Sie den Deckel wieder auf das Gewinde des Kanisters.

2



Schrauben Sie den Deckel des Kanisters durch Drehen im Uhrzeigersinn zu.

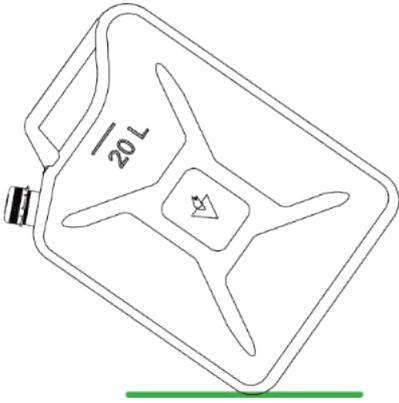
3



Drehen Sie den Deckel soweit, bis Sie den Widerstand der Dichtung spüren, Drehen Sie den Deckel danach um eine weitere $\frac{1}{4}$ Umdrehung zu.

Ziehen Sie den Deckel nicht zu fest an, da es schwierig sein kann, ihn dann wieder zu öffnen.

4



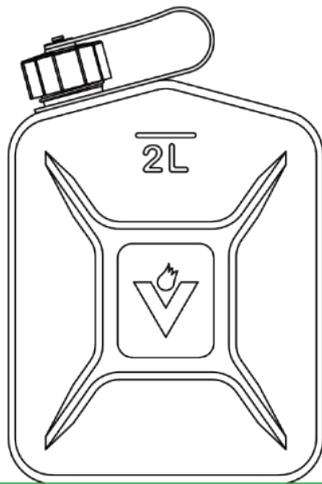
Achtung!
Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

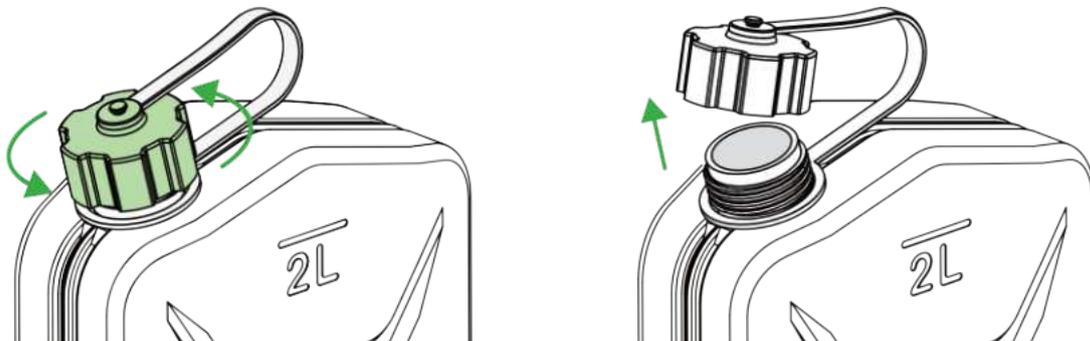
Öffnen einer Proper 2 L Can

1



Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2

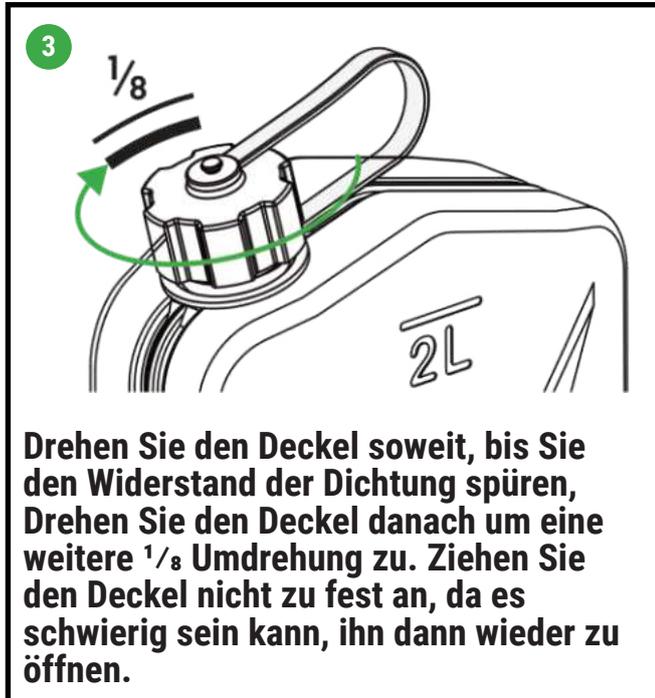


Schrauben Sie den Deckel des Kanisters gegen den Uhrzeigersinn auf.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Schließen einer Proper 2 L Can



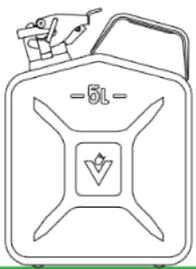
Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Montage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kraftstoffkanistern

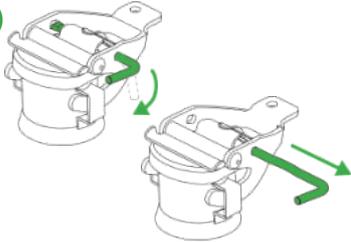
VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer, sind nur kompatibel mit SIA VALPRO 5 und 10 L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden. VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer dürfen nicht an VALPRO 20L Kanister montiert werden. Eine Dichtheit auf Grund des hohen Beladung kann hier nicht sicher gestellt werden nicht garantiert werden.

1



Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



Drehen Sie den Splint in die angezeigte Position und ziehen Sie ihn an der Seite bis zum Anschlag aus dem Deckel.

3



Heben Sie den Deckel an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

4



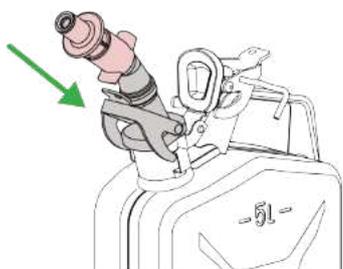
Klappen Sie den Deckel von der Öffnung zurück, indem Sie den Schnellverschluss nach hinten drehen.

5



Schieben Sie das Scharnier nach unten, damit der Deckel in der Position gehalten wird.

6



Setzen Sie den Ausgießer auf den Hals des Kanister.

7



Schieben Sie den Haken mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Verschluss vollständig bis zum Anschlag herunter.

8



Öffnen Sie durch Drücken den Verschluss des des Ausgießers, um den Druck im Kanister auszugleichen.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Demontage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kraftstoffkanistern

VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer, sind nur kompatibel mit SIA VALPRO 5 und 10 L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden. VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer dürfen nicht an VALPRO 20L Kanister montiert werden. Eine Dichtheit auf Grund des hohen Beladung kann hier nicht sicher gestellt werden nicht garantiert werden.

1 Öffnen Sie durch Drücken den Verschluss des des Ausgießers, um den Druck im Kanister auszugleichen.

2 Heben Sie den Verschluss des Ausgießers an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

3 Nehmen Sie den Ausgießer ab.

4 **Wichtig!** Ziehen Sie den Deckel und das Scharnier zuerst nach oben, bevor Sie es nach vorne drehen.

5 Drehen Sie den Deckel nach vorne auf die Öffnung des Kanisters. Wenn der Deckel sich nicht leicht nach vorne bewegt – siehe Punkt 4.

6 Schieben Sie den Deckel mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Deckel vollständig bis zum Anschlag herunter.

7 Schieben Sie den Sicherungs-Splint vollständig durch die Führung und drehen Sie ihn um 90 Grad.

8 Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

9 Wenn der Kanister mit einem Halte-Clip ausgestattet ist, befestigen Sie den Ausgießer für einen leichten Transport. an der Halterung.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Montage der Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Kanister mit Schraubverschluss

VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer, sind nur kompatibel mit SIA VALPRO 5 und 10 L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden. VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer dürfen nicht an VALPRO 20L Kanister montiert werden. Eine Dichtheit auf Grund des hohen Beladung kann hier nicht sicher gestellt werden nicht garantiert werden.

1



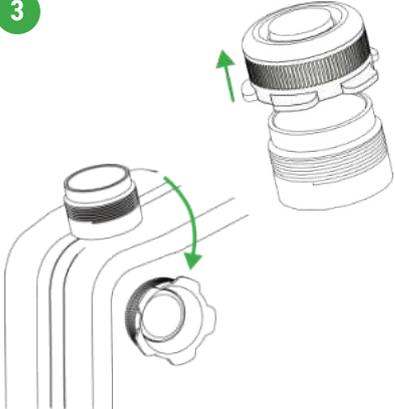
Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



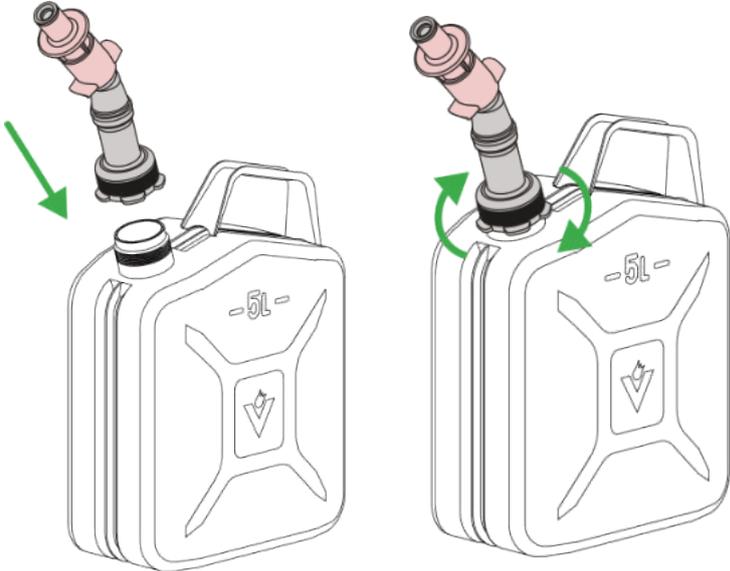
Schrauben Sie den Deckel des Kanisters gegen den Uhrzeigersinn auf.

3



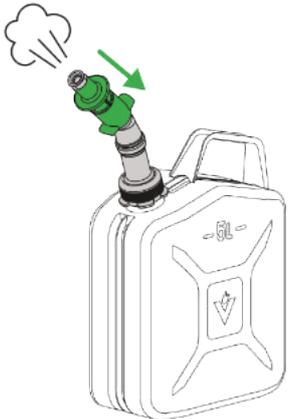
Für zusätzlichen Komfort – Befestigen Sie den abgeschraubten Deckel mit seinem Magnet am Kanister.

4



Schrauben Sie den Ausgießer im Uhrzeigersinn auf den Kanister, bis Sie den Widerstand der Dichtung spüren. Drehen Sie den Deckel danach um eine weitere 1/4 Umdrehung zu.

5



Öffnen Sie durch Drücken den Verschluss des des Ausgießers, um den Druck im Kanister auszugleichen.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Demontage von Smart Spout Kraftstoff-Ausgießern von Kanistern mit Schraubverschluss

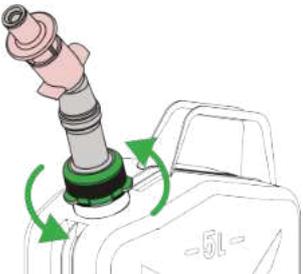
VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer, sind nur kompatibel mit SIA VALPRO 5 und 10 L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden. VALPRO „SMART SPOUT“ Ausgießer dürfen nicht an VALPRO 20L Kanister montiert werden. Eine Dichtheit auf Grund des hohen Beladung kann hier nicht sicher gestellt werden nicht garantiert werden.

1



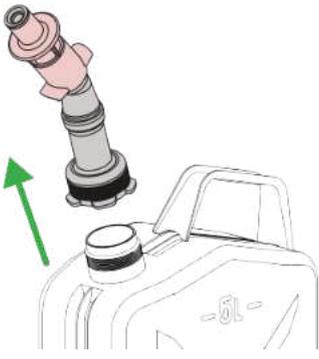
Öffnen Sie durch Drücken den Verschluss des des Ausgießers, um den Druck im Kanister auszugleichen.

2



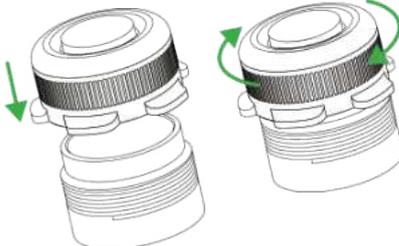
Schrauben Sie den Ausgießer gegen den Uhrzeigersinn ab.

3



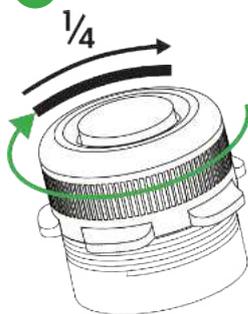
Nehmen Sie den Ausgießer ab.

4



Setzen Sie den Deckel wieder auf das Gewinde des Kanisters. Schrauben Sie den Deckel des Kanisters durch Drehen im Uhrzeigersinn zu.

5



Drehen Sie den Deckel soweit, bis Sie den Widerstand der Dichtung spüren, Drehen Sie den Deckel danach um eine weitere 1/4 Umdrehung zu.
Ziehen Sie den Deckel nicht zu fest an, da es schwierig sein kann, ihn dann wieder zu öffnen.

6



Achtung! Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist
Bei Undichtigkeit siehe Punkt 4.

7



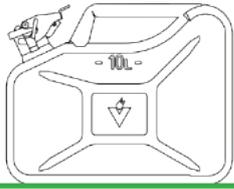
Wenn der Kanister mit einem Halte-Clip ausgestattet ist, befestigen Sie den Ausgießer für einen leichten Transport. an der Halterung.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

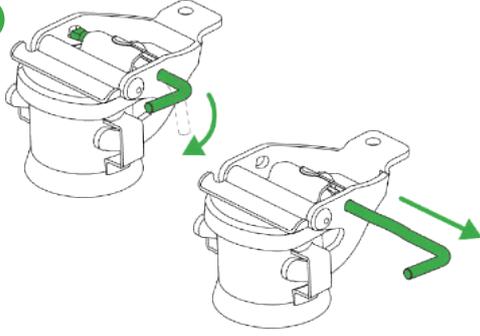
Montage der Universal Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kanistern

1



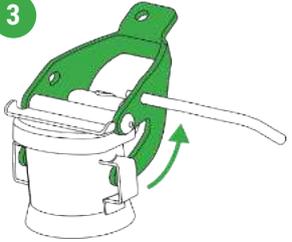
Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



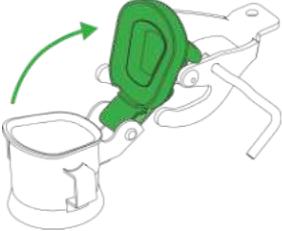
Drehen Sie den Splint in die angezeigte Position und ziehen Sie ihn an der Seite bis zum Anschlag aus dem Deckel.

3



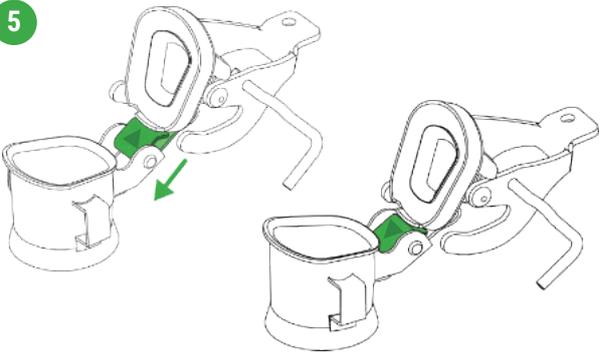
Heben Sie den Deckel an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

4



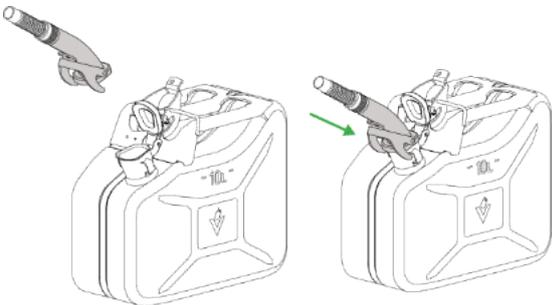
Klappen Sie den Deckel von der Öffnung zurück, indem Sie den Schnellverschluss nach hinten drehen.

5



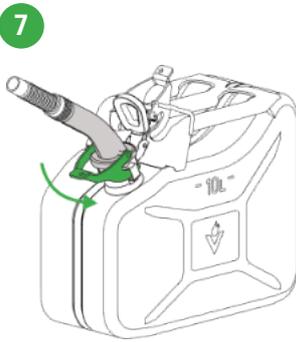
Schieben Sie das Scharnier nach unten, damit der Deckel in der Position gehalten wird.

6



Setzen Sie den Ausgießer auf den Kanisterhals.

7



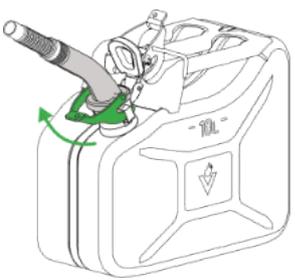
Schieben Sie den Ausgießer mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Deckel vollständig bis zum Anschlag herunter.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

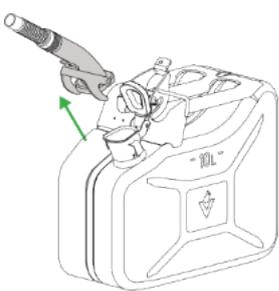
Demontage der Universal Spout Kraftstoff-Ausgießer von Classic Line Kanistern

1



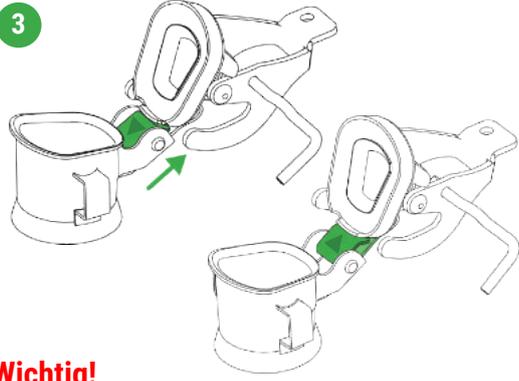
Heben Sie den Verschluss des Ausgießers an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

2



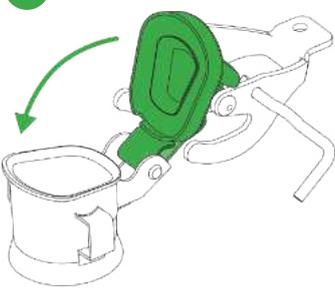
Nehmen Sie den Ausgießer ab.

3



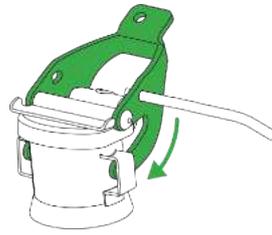
Wichtig!
Ziehen Sie den Deckel und das Scharnier zuerst nach oben, bevor Sie es nach vorne drehen.

4



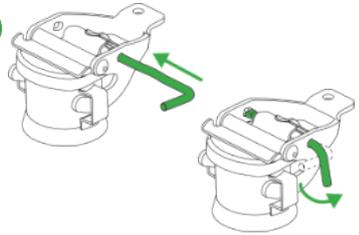
Drehen Sie den Deckel nach vorne auf die Öffnung des Kanisters.
Wenn der Deckel sich nicht leicht nach vorne bewegt – siehe Punkt 3

5



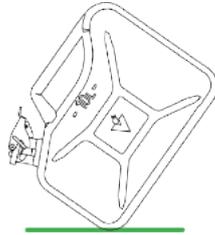
Schieben Sie den Deckel mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Deckel vollständig bis zum Anschlag herunter.

6



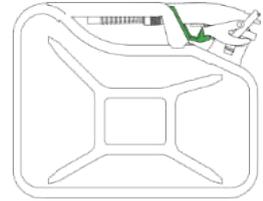
Schieben Sie den Sicherungs-Splint vollständig durch die Führung und drehen Sie ihn um 90 Grad.

7



Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

8



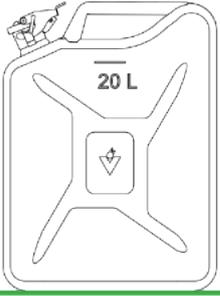
Wenn der Kanister mit einem Halte-Clip ausgestattet ist, befestigen Sie den Ausgießer für einen leichten Transport. an der Halterung.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

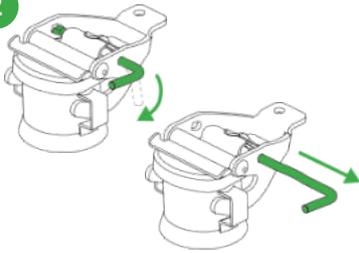
Montage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer auf Classic Line Kanistern

1



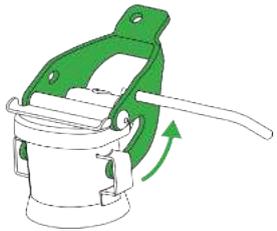
Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



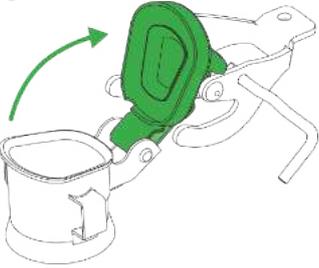
Drehen Sie den Splint in die angezeigte Position und ziehen Sie ihn an der Seite bis zum Anschlag aus dem Deckel.

3



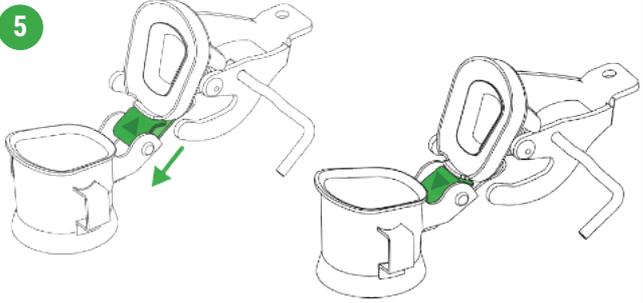
Heben Sie den Deckel an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

4



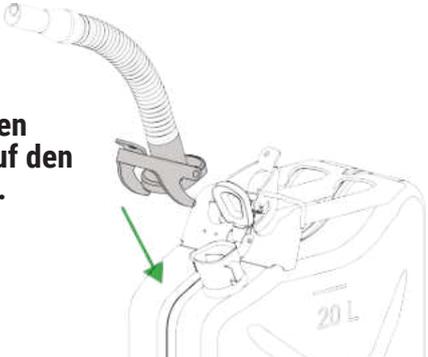
Klappen Sie den Deckel von der Öffnung zurück, indem Sie den Schnellverschluss nach hinten drehen.

5



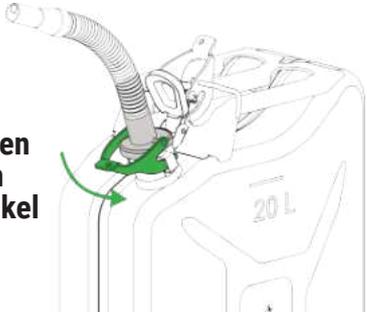
Schieben Sie das Scharnier nach unten, damit der Deckel in der Position gehalten wird.

6



Setzen Sie den Ausgießer auf den Kanisterhals.

7



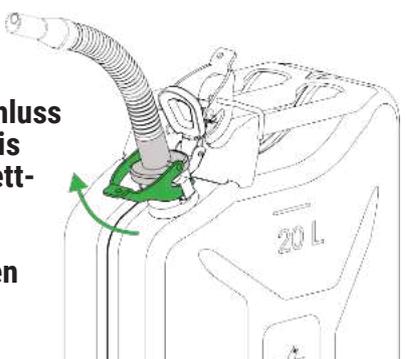
Schieben Sie den Ausgießer mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Deckel vollständig bis zum Anschlag herunter.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

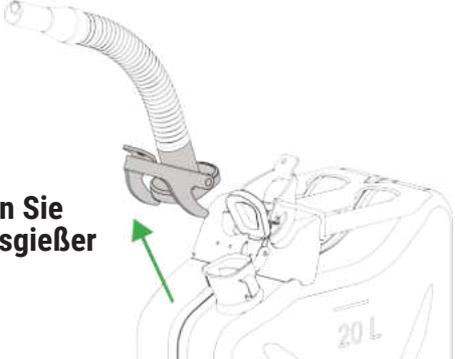
Demontage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer von Classic Line Kanistern

1



Heben Sie den Verschluss des Ausgießers an, bis die Haken des Bajonett-Verschlusses vollständig aus den seitlichen Halterungen gedreht sind.

2



Nehmen Sie den Ausgießer ab.

3



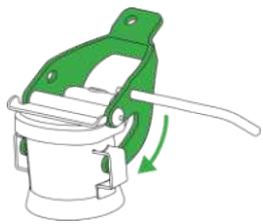
Wichtig!
Ziehen Sie den Deckel und das Scharnier zuerst nach oben, bevor Sie es nach vorne drehen.

4



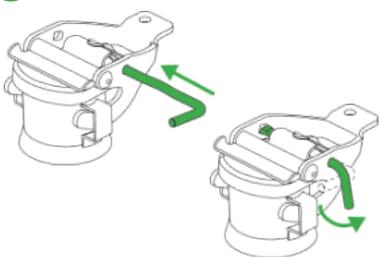
Drehen Sie den Deckel nach vorne auf die Öffnung des Kanisters. Wenn der Deckel sich nicht leicht nach vorne bewegt – siehe Punkt 3.

5



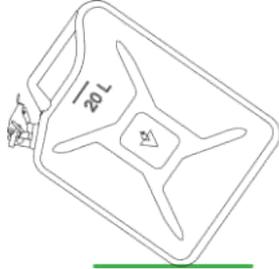
Schieben Sie den Deckel mit den Haken des Bajonett-Verschlusses in die seitlichen Halterungen der Öffnung. Danach drücken Sie den Deckel vollständig bis zum Anschlag herunter.

6



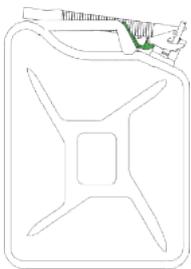
Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

7



Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

8



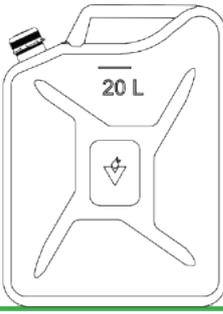
Wenn der Kanister mit einem Halte-Clip ausgestattet ist, befestigen Sie den Ausgießer für einen leichten Transport. an der Halterung.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

Montage der Flexi Spout Kraftstoff- Ausgießer auf Kanistern mit Schraubverschluss

1



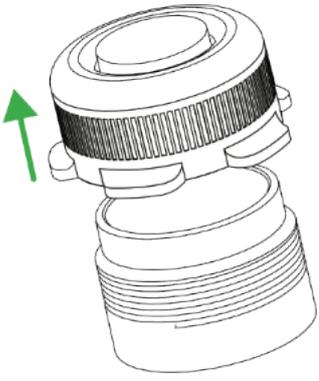
Stellen Sie den Kanister auf eine flache, stabile Oberfläche.

2



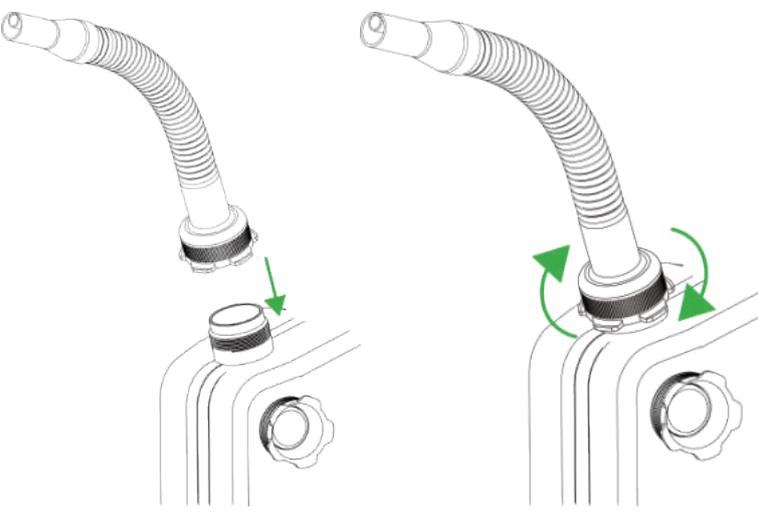
Schrauben Sie den Deckel des Kanisters gegen den Uhrzeigersinn auf.

3



Für zusätzlichen Komfort – Befestigen Sie den abgeschraubten Deckel mit seinem Magnet am Kanister.

4



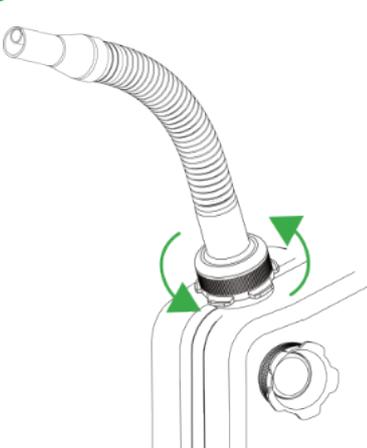
Schrauben Sie den Ausgießer im Uhrzeigersinn auf den Kanister, bis Sie den Widerstand der Dichtung spüren. Drehen Sie den Deckel danach um eine weitere 1/4 Umdrehung zu.

Warnhinweise und Empfehlungen

Zurück zu Index

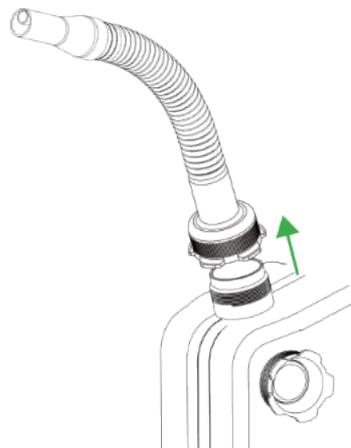
Demontage der Flexi Spout Kraftstoff-Ausgießer von Kanistern mit Schraubverschluss

1



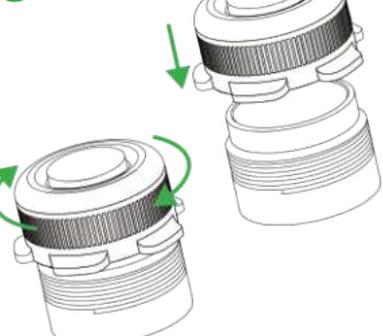
Schrauben Sie den Ausgießer gegen den Uhrzeigersinn ab.

2



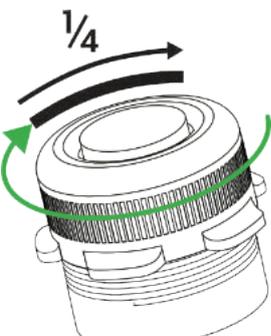
Nehmen Sie den Ausgießer ab.

3



Setzen Sie den Deckel wieder auf das Gewinde des Kanisters. Schrauben Sie den Deckel des Kanisters durch Drehen im Uhrzeigersinn zu.

4



Drehen Sie den Deckel soweit, bis Sie den Widerstand der Dichtung spüren, Drehen Sie den Deckel danach um eine weitere $\frac{1}{4}$ Umdrehung zu.

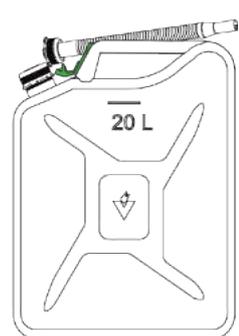
Ziehen Sie den Deckel nicht zu fest an, da es schwierig sein kann, ihn dann wieder zu öffnen.

5



Achtung! Stellen Sie durch Kippen des Kanisters sicher, dass der Kanister nach jedem Gebrauch luftdicht verschlossen ist.

6



Wenn der Kanister mit einem Halte-Clip ausgestattet ist, befestigen Sie den Ausgießer für einen leichten Transport. an der Halterung.

Warnhinweise und Empfehlungen für Kraftstoffkanister

Achtung!

Kraftstoff kann UNTER DRUCK stehen, deshalb besteht beim Öffnen ein Risiko von KRAFTSTOFFAUSTRITT! Bei erhöhten Kraftstofftemperaturen über 50 °C in einem geschlossenen Kanister sowie unter Hochgebirgsbedingungen (> 300 m ü. NN) kann der Kraftstoff im Kanister unter Druck stehen. Ein schnelles Öffnen des Kanisters unter solchen Bedingungen kann zum Austritt des Kraftstoffes führen.

Öffnen Sie den Kanister langsam und vorsichtig.

Befüllen Sie den Kanister nie über sein Nominalvolumen.

Lagern Sie den Kraftstoffkanister fern von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie niemals den Kraftstoffkanister an feuchten Orten oder im Regen.

Kraftstoff und seine Dämpfe sind leicht entflammbar - rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine offene Flamme, wenn Sie einen Kanister benutzen.

Bitte befolgen Sie beim Tanken immer die Instruktionen des Geräteherstellers. Betanken Sie niemals ein heißes Gerät, oder während der Motor noch läuft.

Bewahren Sie den Kanister außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem gut belüfteten Ort auf.

EMPFEHLUNGEN

Die Kanister sind mit einer speziellen Pulverlackierung mit hoher chemischer Beständigkeit ausgestattet. ACHTUNG! Die Farbe (Beschichtung) kann sich innerhalb von 3 – 9 Monaten etwas verändern und verblassen, wenn der Kanister im Freien gelagert wird. Dies ist unbedenklich. Die Fähigkeit zum Schutz des Metalls bleibt weiterhin erhalten, solange die Farbschicht nicht mechanisch beschädigt wird.

Der Kraftstoff kann Fremdkörper und Schmutz enthalten. Verwenden Sie beim Tanken immer ein Kraftstofffilter, damit diese Stoffe nicht in den Tank gelangen können. Wir empfehlen als Zubehör nur Valpro Original Ausgießer zu verwenden. VALPRO "Universal Spout" und "Flexi Spout" Ausgießer sind mit eingebauten Filtersieben versehen und halten bedenkliche Fremdkörper und Verschmutzungen sicher zurück.

[Zurück zu Index](#)

Warnhinweise und Empfehlungen für Smart Spout Kraftstoff-Ausgießer

Achtung!

Kraftstoff kann UNTER DRUCK stehen, deshalb besteht beim Öffnen ein Risiko von KRAFTSTOFFAUSTRITT! Bei erhöhten Kraftstofftemperaturen über 50 °C in einem geschlossenen Kanister sowie unter Hochgebirgsbedingungen (> 300 m ü. NN) kann der Kraftstoff im Kanister unter Druck stehen. Ein schnelles Öffnen des Kanisters unter solchen Bedingungen kann zum Austritt des Kraftstoffes führen.

Öffnen Sie den Kanister langsam und vorsichtig.

Befüllen Sie den Kanister nie über sein Nominalvolumen.

Lagern Sie den Kraftstoffkanister fern von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie niemals den Kraftstoffkanister an feuchten Orten oder im Regen.

Kraftstoff und seine Dämpfe sind leicht entflammbar - rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine offene Flamme, wenn Sie einen Kanister benutzen.

Bitte befolgen Sie beim Tanken immer die Instruktionen des Geräteherstellers. Betanken Sie niemals ein heißes Gerät, oder während der Motor noch läuft.

Bewahren Sie den Kanister außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem gut belüfteten Ort auf.

Empfehlungen

Valpro „Smart Spout“ Ausgießer, sind nur kompatibel mit SIA VALPRO 5L und 10L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden.

Valpro „Smart Spout“ Ausgießer dürfen nicht an Valpro 20L Kanister montiert werden. Eine Dichtheit auf Grund des hohen Beladung kann hier nicht sicher gestellt werden.

Überzeugen Sie sich, dass die Dichtung nicht beschädigt wurde. Bei einer Beschädigung ersetzen Sie die Dichtung bitte nur mit einem Original Ersatzteil.

Der VALPRO „Smart Spout“ ist mit einer automatischen Füllstoppfunktion ausgestattet. Die Befüllung wird gestoppt, wenn der Kraftstoff die Kraftstoffauslaufspitze erreicht oder indem der Auslauf aus der Tanköffnung angehoben wird.

Drücken Sie vor dem Entfernen des „Smart Spout“ auf die Spitze des Auslaufs, um den Kraftstoffdampfdruck im Kraftstofftank auszugleichen.

Nach dem Beenden des Tankvorgangs entfernen Sie den Ausgießer vom Kraftstoffkanister und schließen Sie den Deckel des Kanisters. Überzeugen Sie sich, dass der Kraftstoffkanister hermetisch verschlossen wurde. Achten Sie darauf, dass die Innenseite des Ausgießers und die Dichtungsscheibe nach Gebrauch mit Kraftstoff beschichtet ist.

Beim Transport des Kanisters entfernen Sie unbedingt den Tankeinfüllstutzen, da der sonst nicht korrekt verschlossen ist.

[Zurück zu Index](#)

Warnhinweise und Empfehlungen für Flexi- und Universal Kraftstoff-Ausgießer

Achtung!

Kraftstoff kann UNTER DRUCK stehen, deshalb besteht beim Öffnen ein Risiko von KRAFTSTOFFAUSTRITT! Bei erhöhten Kraftstofftemperaturen über 50 °C in einem geschlossenen Kanister sowie unter Hochgebirgsbedingungen (> 300 m ü. NN) kann der Kraftstoff im Kanister unter Druck stehen. Ein schnelles Öffnen des Kanisters unter solchen Bedingungen kann zum Austritt des Kraftstoffes führen.

Öffnen Sie den Kanister langsam und vorsichtig.

Befüllen Sie den Kanister nie über sein Nominalvolumen.

Lagern Sie den Kraftstoffkanister fern von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie niemals den Kraftstoffkanister an feuchten Orten oder im Regen.

Kraftstoff und seine Dämpfe sind leicht entflammbar - rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine offene Flamme, wenn Sie einen Kanister benutzen.

Bitte befolgen Sie beim Tanken immer die Instruktionen des Geräteherstellers. Betanken Sie niemals ein heißes Gerät, oder während der Motor noch läuft.

Bewahren Sie den Kanister außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem gut belüfteten Ort auf.

Empfehlungen

Valpro Flexi- und Universal Kraftstoff-Ausgießer, sind nur kompatibel mit VALPRO 5, 10 und 20 L Kraftstoffbehältern. Eine korrekte Funktion und Dichtigkeit mit den Kraftstoffbehältern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden.

Kraftstoffkanister niemals an feuchten Orten oder im Regen lagern.

Dieser Ausgießer ist mit einem speziellen Luftkanal ausgestattet, der beim Tanken des Kraftstoffes für eine korrekte Belüftung sorgt. Auf diese Weise wird eine Vakuumbildung im Kanister verhindert. Damit wird ein schnelles und gleichmäßiges Ausgießen des Kraftstoffes gewährleistet.

ACHTUNG!!! Zu Anfang und am Ende des Tankens kann eine kleine Menge Kraftstoff aus der Lüftungsöffnung am Ausgießer austreten!

Überzeugen Sie sich, dass die Dichtung nicht beschädigt wurde. Bei einer Beschädigung ersetzen Sie die Dichtung bitte nur mit einem Original Ersatzteil.

Der Kraftstoffstrom wird nicht automatisch gestoppt. Überwachen Sie während des Befüllens den Kraftstoffstand und hören Sie mit dem Befüllen rechtzeitig auf.

Nach dem Beenden des Tankvorgangs entfernen Sie den Ausgießer vom Kraftstoffkanister und schließen Sie den Deckel des Kanisters. Überzeugen Sie sich, dass der Kraftstoffkanister hermetisch verschlossen wurde. Achten Sie darauf, dass die Innenseite des Ausgießers und die Dichtungsscheibe nach Gebrauch mit Kraftstoff beschichtet ist.

Beim Transport des Kanisters entfernen Sie unbedingt den Tankeinfüllstutzen, da der sonst nicht korrekt verschlossen ist.

[Zurück zu Index](#)

Wasserhahn reinigen

& Leichtigängigkeit verbessern

hünersdorff

1. VORBEREITUNG

Bitte merken Sie Sie sich die Position der „+“ - Markierung am Griff des Hahnes im komplett geschlossenen oder geöffneten Zustand.



2. DEMONTAGE

Ziehen Sie den Griff vom Gehäuse des Hahnes in einer graden Bewegung nach oben hin mit kräftigen Bewegungen ab. Dieser wird sich mit genügend Krafteinsatz lösen.



3. REINIGUNG

Die nun voneinander getrennten Bestandteile Hahn, Gehäuse und Griff mit Hülse gründlich von Ablagerungen (Schmutz, Kalk, usw.) reinigen. Hierzu setzen Sie am besten lauwarmes Wasser mit handelsüblichem Spülmittel ein. Anschließend nochmals gründlich mit purem Wasser ausspülen, um Spülmittel-Rückstände zu entfernen.



4. SCHMIERUNG

Für ein noch besseres Ergebnis empfehlen wir, die äußere Wandung der Hülse mit einem für Kunststoff geeigneten Schmiermittel zu versehen. Bitte achten Sie zur Vermeidung von chemischen Verunreinigungen unbedingt darauf, dass das Schmiermittel nicht in das Innere des Gehäuses, des Ausgusses oder in die Hülse gelangt.



5. MONTAGE

Setzen Sie den Griff mit Hülse und Gehäuse wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass die „+“-Markierung wieder auf derselben Position steht, wie Sie es sich bei 1. gemerkt haben.





Art.Nr.434200

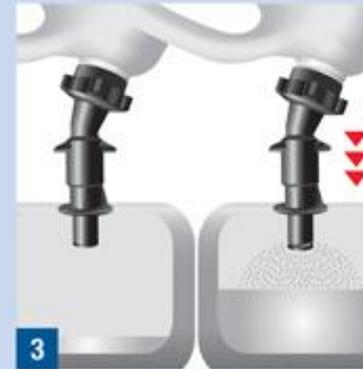
1. Schrauben Sie die Verschraubungen 1 + 2 auf
2. Stellen Sie den Ölbehälter mittig unter die Ölablassschraube des Fahrzeugs
3. Öffnen Sie die Ölablassschraube des Fahrzeugs um das Öl abzulassen
4. Verschießen Sie die Verschlüsse 1 + 2 und säubern Sie die Trichteröffnung
5. Transportieren Sie den Behälter zur nächsten Altölsammelstelle. Um den Behälter zu entleeren, öffnen Sie Verschraubung 3 und gießen das Öl in den Altölsammelbehälter



1. Screw caps No.1 and No.2 off
2. Put the oil can centrally underneath the vehicle's oil drain plug
3. Open the oil drain plug of the vehicle to drain the oil
4. Close both lid No.1 and No.2 and clean the funnel opening
5. Transport the oil can to the next waste oil collection point. Open cap No.3 to empty the oil can.

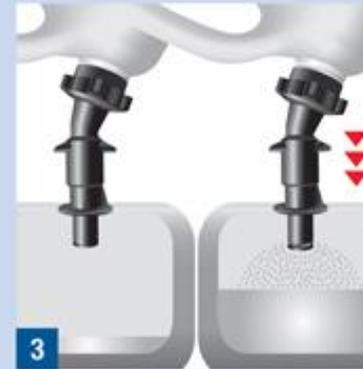


Einfüllsystem für Kraftstoff



hünersdorff

Einfüllsystem für Sägekettenöl



hünersdorff